



Инструкция по  
эксплуатации  
upute za uporabu

Iron Aid™

EDI97170W

## Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на  
www.electrolux.com

### Содержание

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Важная информация по технике безопасности | 2  | Сушка                                      | 16 |
| Охрана окружающей среды                   | 5  | Запуск программы сушки                     | 19 |
| Описание машины                           | 6  | Сушильная полка                            | 20 |
| Панель управления                         | 7  | Чистка и уход                              | 21 |
| Символы, выводимые на дисплей             | 7  | Если машина не работает ...                | 25 |
|   |    | Технические данные                         | 27 |
|   |    | Настройки машины                           | 28 |
| Перед первым включением                   | 7  | Рекомендации для испытательных лабораторий | 29 |
| Сортировка и подготовка белья             | 8  | Установка                                  | 29 |
| Первый запуск                             | 9  | Техническое обслуживание                   | 32 |
| Паровая система Iron Aid TM               | 9  |  |    |
| Запуск программы Iron Aid TM              | 15 |  |    |



Право на изменения сохраняется

### Важная информация по технике безопасности

**ВАЖНО! Используйте программы Iron Aid только с дистиллированной водой! Использование водопроводной воды может привести к выходу машины из строя.**

**ВАЖНО! Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.**

#### Общие правила техники безопасности

- Опасно изменять технические характеристики изделия или каким-либо образом модифицировать его.

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими или сенсорными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать устройство.
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверьте барабан перед началом использования машины.
- Не допускайте попадания в машину твердых острых предметов, таких как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и т.д., так как они могут привести к ее серьезному повреждению.
- Во избежание возгорания, которое может быть вызвано чрезмерной сушкой, не используйте машину для сушки следующих изделий: подушек, стеганых одеял и т.п. (эти изделия аккумулируют тепло).

- Нельзя сушить в сушильной машине изделия из вспененной резины, шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
  - После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети.
  - Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.
  - Перед тем как сушить в сушильной машине вещи, загрязненные такими веществами, как кулинарный жир, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, их следует выстирать в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
  - **Опасность взрыва:** никогда не сушите в машине вещи, находившиеся в контакте с огнеопасными растворителями (бензином, метиловым спиртом, средствами для химчистки и т.д.). Так как эти вещества являются летучими, они могут вызвать взрыв. Сушите в машине только вещи, выстиранные в воде.
  - **Опасность возгорания:** вещи, испачканные или пропитанные растительным маслом или кулинарным жиром, являются огнеопасными и не подлежат сушке в сушильной машине.
  - Если при стирке белья использовался пятновыводитель, следует выполнить дополнительный цикл полоскания перед тем, как помещать белье в сушильную машину.
  - Не допускайте того, чтобы газовые зажигалки или спички случайно оставались в карманах одежды, подлежащей сушке в машине.
  - Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки, всегда беритесь за вилку шнура.
  - Ни в коем случае не снимайте регулировочные закручивающиеся ножки.
  - Запрещается использовать многогнездовые розетки, переходники и удлинители. Опасность возгорания от перегрева!
  - Не направляйте на машину струи воды. Опасность поражения электрическим током!
  - Не опирайтесь на открытую дверцу. Машина может перевернуться.
  - После прерывания цикла сушки или программы Iron Aid белье и сам барабан могут быть очень горячими. Опасность ожогов! Вынимая белье, будьте осторожны.
  - Будьте осторожны в случае прерывания программы Iron Aid: Не открывайте дверцу машины во время паровой обработки. Горячий пар может вызвать ожоги. На дисплей выводится сообщение, указывающее на выполнение обработки паром.
  - Заключительный этап цикла сушки выполняется без нагревания (цикл охлаждения) для поддержания температуры, при которой вещи не будут повреждены.
  - ⚠ Осторожно – Горячая поверхность: Не касайтесь задней стенки машины во время работы.
- ⚠ ВНИМАНИЕ! Никогда не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки, за исключением того случая, когда белье быстро вынимается и расстилается для обеспечения рассеивания тепла. Опасность возгорания!**
- **Опасность поражения электрическим током!** Не направляйте на машину струи воды.

### Установка

- Машина очень тяжелая. Будьте осторожны при ее перемещении.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь в сервисный центр.

- Перед началом эксплуатации машины следует удалить все элементы упаковки. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Заключительный этап цикла сушки в сушильной машине выполняется без нагрева (этап охлаждения) для того, чтобы конечная температура белья позволила обеспечить его сохранность.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.
- Обязательно удостоверьтесь в том, что машина не стоит на сетевом шнуре.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха под машиной.
- После установки машины убедитесь в том, что она не стоит на сетевом шнуре и не зажимает его.
- Если сушильная машина устанавливается поверх стиральной машины, необходимо использовать специальный монтажный комплект (поставляемый в виде опции).

### Эксплуатация

- Машина предназначена для сушки и обработки паром обычного белья в домашних условиях.
- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Сушите только вещи, предназначенные для машинной сушки. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке каждой вещи.
- Не сушите в сушильной машине нестиранные вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- В сушильную машину нельзя помещать вещи, с которых стекает вода.
- Не следует сушить в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- При использовании средств для химической чистки: применяйте только средства, указанные изготовителем в качестве пригодных для использования с сушильной машиной.
- Чистите фильтр для удерживания микроскопических частиц и мелкодисперсный фильтр после каждого цикла сушки или использования программы Iron Aid.
- Не используйте машину без фильтра для ворса или с поврежденным фильтром для ворса. Опасность возгорания!
- Заполняйте емкость для воды, предназначенной для образования пара, только дистиллированной водой. Не используйте водопроводную воду или какие-либо добавки! Воду из контейнера для сбора конденсата можно также использовать при условии предварительной фильтрации (например, с помощью кофейного фильтра).
- Регулярно выполняйте чистку теплообменника.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте сушильную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или цоколя, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.
- Если сушильная машина с системой Iron Aid установлена поверх стиральной машины: не кладите на сушильную машину какие-либо предметы. Они могут упасть во время работы.
- Плафон лампочки внутреннего освещения следует закручивать до упора.


- Смягчители ткани и другие подобные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.
- **Осторожно - горячая поверхность:** При включенной лампочке дверцы не касайтесь поверхности плафона.

### Защита от детей

- Данная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан.

## Охрана окружающей среды

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

### Старая машина

#### ВНИМАНИЕ!

В случае, если Вы решите больше не использовать машину, выньте сетевой шнур из розетки. Обрежьте сетевой шнур и утилизируйте вилку вместе с обрезанным куском. Выведите из строя защелку загрузочной дверцы. Благодаря этому дети не смогут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.


### Упаковочные материалы

Упаковка изготовлена из экологичных материалов и может быть повторно пе-

реботана. На пластмассовых деталях указан материал, из которого они изготовлены, например, >PE< (полиэтилен), >PS< (полистирол) и т.д. Упаковочные материалы следует помещать в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.

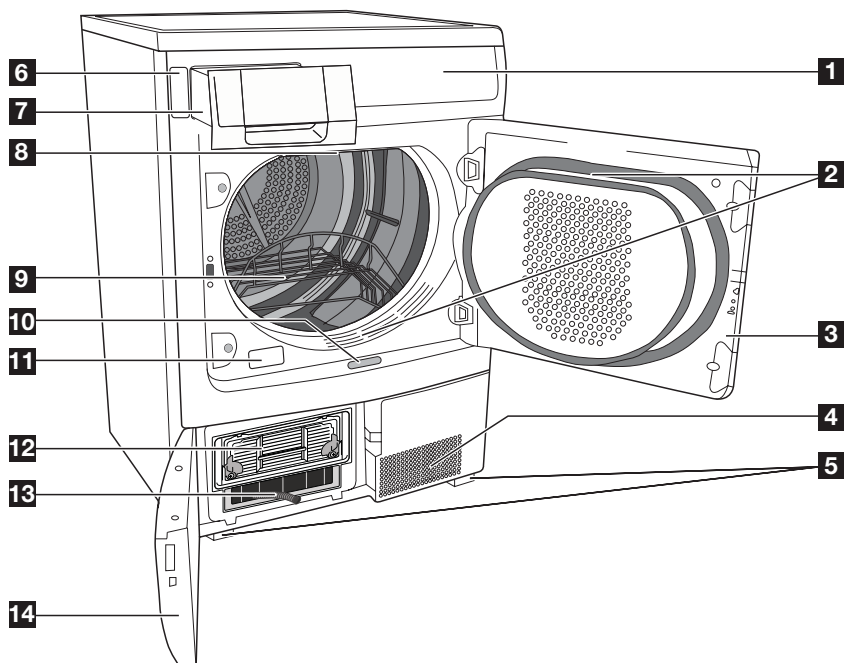
### Рекомендации по охране окружающей среды

- Высушенное в сушильной машине белье становится мягким и приятным на ощупь. Поэтому при стирке не требуется использовать смягчители ткани.
- Ваша сушильная машина будет работать более экономично, если Вы:
  - будете всегда следить за тем, чтобы вентиляционные щели в основании машины не были перекрыты;
  - будете придерживаться норм загрузки, указанных в таблице программ;
  - обеспечите хорошую вентиляцию в помещении, в котором установлена машина;
  - чистите фильтр для удерживания микроскопических частиц и мелкодисперсный фильтр после каждого цикла сушки;
  - перед сушкой хорошо отожмете белье.

 Потребление энергии зависит от скорости вращения, установленной в стиральной машине. Чем выше

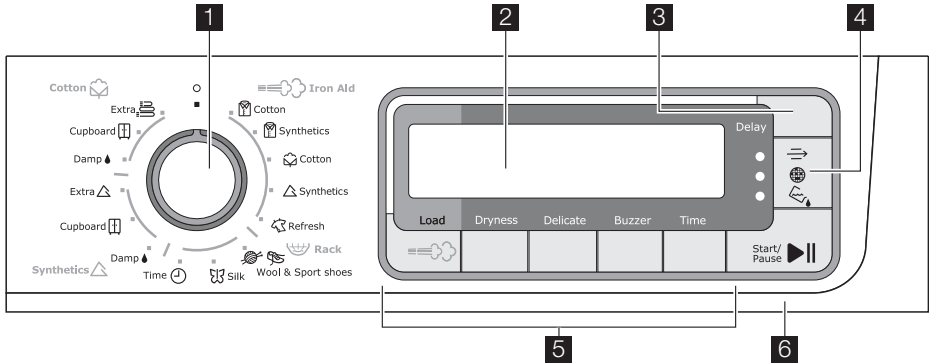
скорость вращения, тем ниже потребление энергии.

## Описание машины



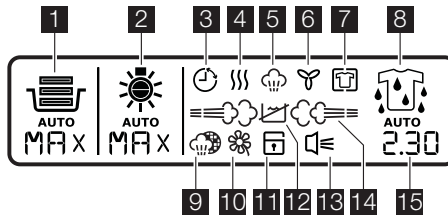
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Панель управления   | <b>8</b> Лампа освещения барабана         |
| <b>2</b> Фильтры для ворса   | <b>9</b> Сушильная полка                  |
| <b>3</b> Загрузочная дверца (с изменяемой стороной навески)                                      | <b>10</b> Кнопка открытия дверцы в цоколе |
| <b>4</b> Вентиляционная решетка  | <b>11</b> Табличка технических данных     |
| <b>5</b> Регулируемые ножки  | <b>12</b> Теплообменник                   |
| <b>6</b> Клапан/фильтр системы рециркуляции воды, горлышко для заливки воды в бак парогенератора | <b>13</b> Сливной шланг для водяного бака |
| <b>7</b> Ящик с контейнером для сбора конденсата   | <b>14</b> Дверца теплообменника           |

## Панель управления



- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>1</b> Селектор программ и выключатель машины | – ТЕРМООБМЕННИК             |
| <b>2</b> Дисплей                                | – ФИЛЬТР                    |
| <b>3</b> Кнопка ОТСРОЧКА СТАРТА                 | – КОНТЕЙНЕР                 |
| <b>4</b> Предупредительные индикаторы           | <b>5</b> Кнопки функций     |
|   | <b>6</b> Кнопка СТАРТ/ПАУЗА |

## Символы, выводимые на дисплей



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> ЗАГРУЗКА                             | <b>9</b> Индикатор парового фильтра                            |
| <b>2</b> СУХОСТЬ                              | <b>10</b> ДЕЛИКАТНО  |
| <b>3</b> Предварительный выбор времени старта | <b>11</b> Установка функции "Защита от детей"                  |
| <b>4</b> Сушка                                | <b>12</b> Индикатор бака парогенератора                        |
| <b>5</b> Программа Iron Aid                   | <b>13</b> ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ                                      |
| <b>6</b> Охлаждение                           | <b>14</b> Индикатор парогенерации                              |
| <b>7</b> Антисминание                         | <b>15</b> Индикация времени старта/продолжительности программы |
| <b>8</b> Индикатор степени сухости            |  |



## Перед первым включением

Для удаления возможных остатков производственного процесса протрите изнутри барабан сушильной машины влажной тряпкой или выполните короткий цикл сушки (30 МИН), поместив в машину влажную тряпку.




1. Поверните селектор программ на программу TIME (ВРЕМЯ).
2. Несколько раз нажмите кнопку TIME (ВРЕМЯ) - до тех пор, пока на дисплее не высветится 0,30.
3. Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

## Сортировка и подготовка белья

### Сортировка белья


- Сортировка по типу ткани:
  - Белье из льна и хлопка - для программ сушки из группы  COTTON (ХЛОПОК).
  - Белье из синтетики и смешанных тканей - для программ сушки из группы  SYNTHETICS (СИНТЕТИКА).

- Сортировка по этикеткам с указаниями по уходу. Символы на этих этикетках имеют следующее значение:

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| В принципе возможна сушка в сушильной машине                                      | Сушка при обычной температуре   | Сушка при пониженной температуре (нажмите кнопку DELICATE (ДЕЛИКАТНО)!)           | Сушка в сушильной машине <b>не</b> допускается                                    |

**ВАЖНО!** Не кладите в сушильную машину никакие влажные вещи, если на их этикетках не указано, что они пригодны для машинной сушки.

Данную машину можно применять для сушки всех влажных вещей, на этикетках которых указано, что они пригодны для машинной сушки.

- Не сушите новые цветные вещи вместе со светлым бельем. Яркие цвета могут поблекнуть.
- Не используйте для сушки трикотажных (в том числе хлопковых) изделий программу EXTRA (ОЧЕНЬ СУХО). Вещи могут сесть!
- Изделия из шерсти и подобных шерсти материалов можно сушить, используя программу  WOLL (ШЕРСТЬ). Перед сушкой отожмите шерстяные изделия как можно лучше (на скорости не более 1200 об/мин). Сушите вместе шерстяные изделия только при условии сходности их материала, цвета и веса. Сушите тяжелые шерстяные вещи отдельно.

### Специальные указания в отношении Iron Aid

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Программу Iron Aid нельзя использовать для обработки следующих тканей и материалов: шерстяных вязаных изделий, кожи, тканей с большими металлическими, деревянными или пластиковыми вставками, тканей с ржа-

веющими металлическими вставками, клеенчатыми или вошевыми тканями.

- Для разглаживания или освежения белья с помощью той или иной программы Iron Aid отсортируйте белье по размеру, весу, материалу и цвету. Разглаживайте совместно только вещи, схожие по размеру, материалу, цвету и весу.
- Не сушите новые цветные вещи вместе со светлым бельем. Цвета могут поблекнуть (проверьте, не линяет ли ткань, смочив ее водой в незаметном месте).
- Не используйте средства для химчистки, такие как Dryel, в сочетании с программами Iron Aid.

### Подготовка белья

- Чтобы исключить спутывание белья: застегните замки "молния", пуговицы на чехлах и пододеяльниках, завяжите распущенные завязки и ленты (например, ленты фартуков).
- Извлеките содержимое карманов. Удалите все металлические предметы (скрепки, булавки и т.д.).
- Вещи, состоящие из двух слоев ткани, выверните наизнанку (например, следует вывернуть наружу хлопчатобумажную подкладку куртки с капюшоном). Тогда эти ткани будут сушиться лучше.

### Специальные указания в отношении Iron Aid



- Перед обработкой белья с помощью какой-либо программы Iron Aid удалите пятна на нем с помощью стирки или местного применения пятновыводителя.
- Вещи, состоящие из двух слоев ткани, выверните наизнанку (например, сле-

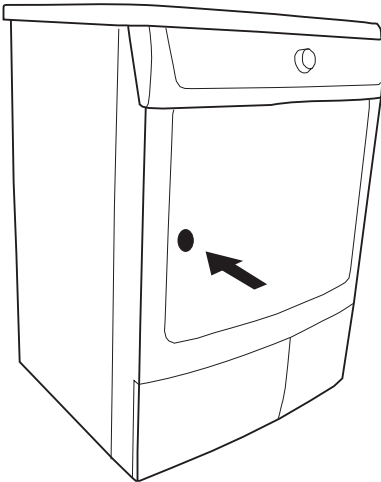
дует вывернуть наружу хлопчатобумажную подкладку куртки с капюшоном). Тогда эти ткани будут сушиться лучше.

## Первый запуск

Включение машины / включение освещения.

Поверните селектор программ на любую программу. Теперь машина включена. При открывании загрузочной дверцы загорается лампочка освещения барабана. Открывание загрузочной дверцы / загрузка белья

1. Откройте загрузочную дверцу: Надавите на загрузочную дверцу (в специально предназначенной точке).



2. Загрузите в машину белье (не утрамбовывайте его и не перегружайте машину).




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Осторожно! Следите за тем, чтобы белье не попало в стык между дверцей и резиновой прокладкой.

3. Плотно закройте загрузочную дверцу. При этом должен быть ясно слышен щелчок.

## Паровая система Iron Aid™

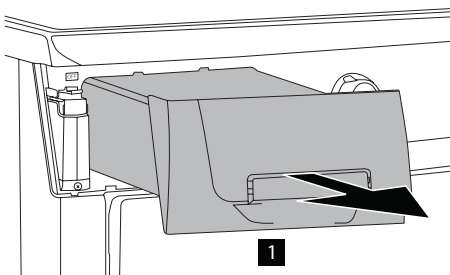
### Заполните бак парогенератора

Перед первым использованием программы Iron Aid необходимо заполнить бак парогенератора. Используйте дистиллированную воду, поставленную с машиной, если у Вас еще нет конденсата, образовавшегося в ходе выполнения программ сушки (см. пункт "Слив воды из контейнера для сбора конденсата" раздела "Чистка и уход"). Если после выбо-

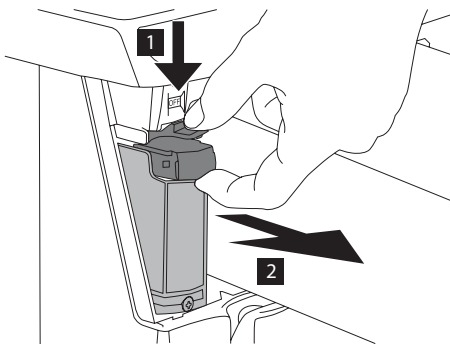
ра программы Iron Aid на дисплее загорается индикатор парогенератора , необходимо залить дистиллированную воду в парогенератор. В противном случае запуск программы Iron Aid будет невозможен.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимание!**  
Заливайте в бак только дистиллированную или обессоленную воду. Не используйте водопроводную воду или какие-либо добавки! Воду из контейнера для сбора конденсата можно также использовать при условии предварительной фильтрации (используйте поставленную с машиной канистру с встроенным фильтром: см. рисунок рядом).

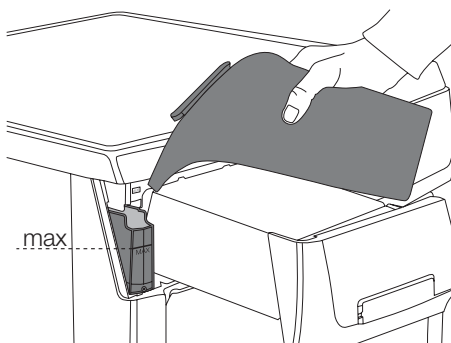
1. Немного выдвиньте ящик с контейнером для сбора конденсата (1).



2. Надавите на горлышко для заливки воды в бак парогенератора (1) и снимите его (2).



3. Залейте дистиллированную воду из поставленной с машиной канистры до отметки MAX, находящейся внутри бака.



4. Надавите на горлышко и задвиньте на место ящик с контейнером для сбора конденсата.

В сухом состоянии вещи из всех материалов за исключением оговоренных в разделе "Сортировка и подготовка белья" могут подвергаться обработке с использованием паровой системы Iron Aid. Мокрые вещи могут обрабатываться, только если на их этикетках имеются указания о пригодности к машинной сушке.

### Система рециркуляции воды

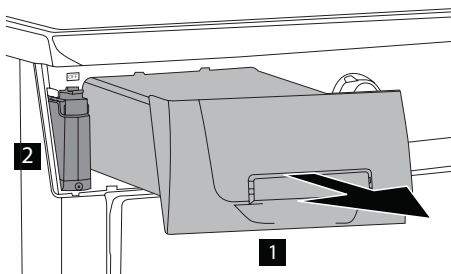
Эта система позволяет автоматически использовать для образования пара в программах Iron Aid воду, образующуюся в контейнере для сбора конденсата во время выполнения цикла сушки.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Вода, скапливающаяся в контейнере для сбора конденсата, никогда не подается в бак парогенератора автоматически. Система рециркуляции воды работает только при поступлении в нее воды, образующейся при конденсации в ходе стандартных циклов сушки.

Для включения этой системы поверните клапан рециркуляции в положение ON. Когда клапан находится в положении ON, при следующем цикле сушки бак парогенератора будет заполнен водой. Вода будет автоматически поступать непосредственно в бак парогенератора. Для включения системы рециркуляции поверните клапан рециркуляции в положение ON. В этом случае действуйте следующим образом:

1. Немного выдвиньте ящик с контейнером для сбора конденсата (1). За

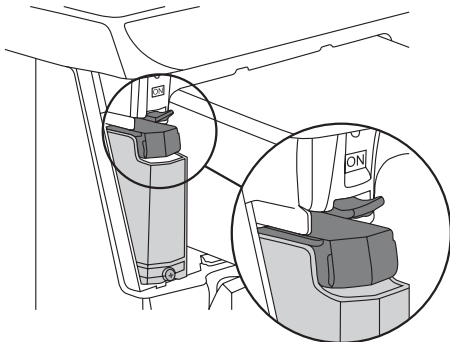
ящичком расположено горлышко бака парогенератора (2).




Бак парогенератора пуст. Наполните его и нажмите START/PAUSE





**i** Если клапан закрыт (находится в положении OFF), система рециркуляции не работает.

2. Поверните клапан рециркуляции в положение ON. Вода будет автоматически поступать непосредственно в бак парогенератора во время следующего цикла сушки.



## Обзор программ Iron Aid






| Программы  | макс. загрузка<br>(сухой вес) | Дополнительные функции/<br>опции |                          | Назначение/характеристики   |
|--|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|
|  |                               | LOAD                             | BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ) |   |
|  COTTON (ХЛОПОК) | 1,0 кг                        | •                                | •                        | Для 1-6 хлопковых рубашек. Мин. 80% натуральных волокон (хлопок, лен и т.п.). |
|  |                               |                                  |                          | влажное, сухое  |

| Программы   | макс. загрузка<br>(сухой вес) | Дополнительные функции/<br>опции |                          | Назначение/характеристики   |                |
|---|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|----------------|
|   |                               | LOAD                             | BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ) |   |                |
|  SYNTHETICS (СИНТЕТИКА) | 1,0 кг                        | •                                | •                        | Для 1-6 синтетических рубашек. Макс. 20% натуральных волокон (хлопок, лен и т.п.).  | влажное, сухое |
|  COTTON (ХЛОПОК)        | 3,0 кг                        | •                                | •                        | Для разглаживания одежды из хлопка. Мин. 80% натуральных волокон (хлопок, лен и т.п.).  | влажное, сухое |
|  SYNTHETICS (СИНТЕТИКА) | 1,5 кг                        | •                                | •                        | Для разглаживания одежды из синтетических тканей. Макс. 20% натуральных волокон (хлопок, лен и т.п.).                                   | влажное, сухое |
|  REFRESH (ОСВЕЖИТЬ)     | 2,5 кг                        | •                                | •                        | Для одного костюма или до двух пиджаков или пар брюк, или подобной одежды. Подходит также для удаления запахов. Только для сухой одежды |                |


**i** Вся информация по применению носит чисто ориентировочный характер. Результаты разглаживания могут быть различными в зависимости от выбранной программы и, особенно, от фурнитуры и типа ткани обрабатываемых вещей. Результаты можно улучшить за счет использования других программ и количества пара. Например, некоторые изделия, содержащие более 20% синтетики, но имеющие жесткую фурнитуру, при обработке в программах Iron Aid могут вести себя так же, как изделия из хлопка. Поэтому в этом случае можно получить лучшие результаты, выбрав программу Iron Aid для хлопка.

**i** Ввиду широкого ассортимента текстильных изделий с различными

свойствами, выпускаемых в настоящее время с использованием различных механических и химических процессов, мы рекомендуем вначале выполнить несколько программ Iron Aid с низким уровнем парообразования, загружая при этом небольшое число как можно более сходных между собой изделий. Затем можно начать осторожно изменять параметры программ Iron Aid, чтобы на основе практического опыта определить, каким образом получить наилучшие результаты в зависимости от величины загрузки, типа текстильных изделий, уровня парообразования и той или иной программы Iron Aid™. Пожалуйста, см. также прилагаемый справочник по текстильным изделиям.

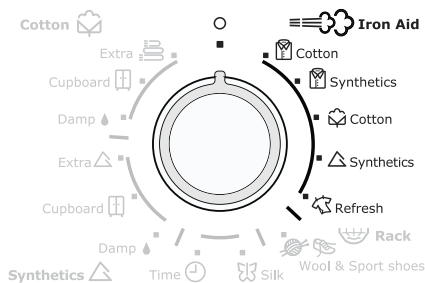
| Программа   | LOAD              | Объем загрузки                                  | ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ<br>сухое [мин.] <sup>1)</sup> | ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ<br>влажное [мин.] <sup>1)</sup> |
|---|-------------------|---|---|---|
|  COTTON (ХЛОПОК)        | MIN<br>MED<br>MAX | 1 - 2 рубашки<br>3 - 4 рубашки<br>5 - 6 рубашек | 20±23   | 41±51   |
|  SYNTHETICS (СИНТЕТИКА) | MIN<br>MED<br>MAX | 1 - 2 рубашки<br>3 - 4 рубашки<br>5 - 6 рубашек | 14±17   | 24±49   |
|  COTTON (ХЛОПОК)        | MIN<br>MED<br>MAX | 0,5 - 1 кг<br>1 - 2 кг<br>2 - 3 кг              | 13±16   | 53±64   |
|  SYNTHETICS (СИНТЕТИКА) | MIN<br>MED<br>MAX | 0,2 - 0,5 кг<br>0,5 - 1 кг<br>1 - 1,5 кг        | 12±16   | 43±53   |
|  REFRESH (ОСВЕЖИТЬ)     | MIN<br>MED<br>MAX | 1 пара брюк<br>1 пиджак<br>1 костюм             | 12±16   |   |

1) точное время программы выводится на дисплей после того, как машина определит степень влажности белья (на это уходит примерно 2 минуты)

**i** Вся информация, касающаяся уровня парообразования и соответствующих загрузок, носит чисто ориентировочный характер. В некоторых случаях использование более высокого уровня парообразования или меньшей величины загрузки может привести к лучшим результатам. Программа  REFRESH (ОСВЕЖИТЬ) является программой Iron Aid для бережной обработки текстильных изделий, которые не подлежат стирке. Любое нарушение формы одежды, возможное в некоторых случаях, может быть исправлено с помощью обычного утюга.

### Выбор программы


Для задания нужной Вам программы используйте селектор программ. Дисплей покажет расчетную продолжительность выполнения программы (в минутах).



### Выбор уровня парообразования (LOAD)

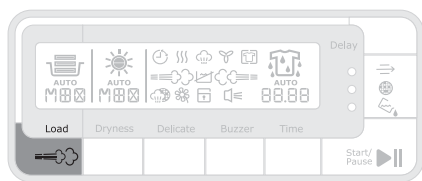
Для получения оптимальных результатов требуется задавать различные уровни парообразования для разных величин загрузки белья.

Кнопка LOAD используется для задания нужного уровня парообразования: MIN, MED или MAX.

Все программы Iron Aid, кроме программ  REFRESH (ОСВЕЖИТЬ), автоматически определяют степень влажности белья. Когда белье очень влажное, вначале запускается цикл сушки.

В таблице в колонке LOAD приведены оптимальные уровни парообразования для выбранной загрузки.

1. Нажимайте кнопку LOAD до тех пор, пока на дисплее не появится нужный уровень парообразования (MIN, MED или MAX).

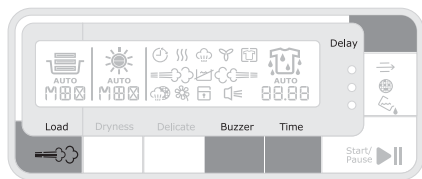


Если не нажимать кнопку LOAD после выбора какой-либо из программ → Iron Aid, будет автоматически задан средний уровень парообразования (MED). При выборе программы REFRESH (ОСВЕЖИТЬ) MIN выбирается автоматически.

**i** Внимание: В случае сомнений всегда выбирайте более низкий уровень парообразования до тех пор, пока не наберется опыта работы с различными величинами загрузки, типами тканей и соответствующими оптимальными уровнями парообразования. В случае выбора чрезмерного уровня парообразования одежда может потерять свою форму. В случае выбора слишком низкого уровня парообразования на одежде могут остаться складки.

### Выбор дополнительных функций

Для программ → Iron Aid доступны дополнительные функции BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ), DELAY и ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ.



### BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)

Машина поставляется с включенной функцией BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ) . По окончании цикла сушки звучит прерывистый звуковой сигнал. Зву-

ковой сигнал слышен также при каждом нажатии кнопки или изменении программы с помощью селектора программ. Эта кнопка используется для включения и выключения данной функции. При включенной данной функции на дисплее появляется символ BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ) . **DELAY**

**i** С помощью кнопки DELAY можно задать отсрочку начала выполнения программы на время в пределах от 30 минут (00.30) до 20 часов (20.00).

1. Выберите программу и нужные дополнительные функции.
2. Нажмите кнопку DELAY несколько раз - так, чтобы на дисплее высветилось нужное время отсрочки старта машины, например, 12.00, если Вы хотите, чтобы выполнение программы началось через 12 часов.
3. Для включения таймера отсрочки старта нажмите кнопку START/PAUSE. На дисплее при этом будет постоянно высвечиваться время, оставшееся до истечения времени отсрочки старта машины (например, 15.00, 14.00, 13.00, ... 00.30 и т.п.).


**i** Если Вы снова нажмете данную кнопку, когда дисплей показывает 20.00, отсрочка старта будет отменена. На дисплее высветится 0, а затем продолжительность выбранной программы.

### ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

Функцию "Защита от детей" можно установить для предотвращения случайного запуска машины или изменения выполняемой программы. Эта функция выполняет блокировку всех кнопок и селектора программ. Для того чтобы включить или выключить функцию "Защита от детей", следует одновременно нажать кнопки BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ) и TIME (ВРЕМЯ) и держать их нажатыми в течение 5 секунд.

- До начала выполнения программы: Использование машины станет невозможным


- После начала выполнения программы: Выполняемую программу нельзя будет изменить


На дисплее появится символ , указывающий на включение функции "Защита


от детей". По окончании программы функция "Защита от детей" не выключается. Если Вы захотите задать новую программу, Вам нужно будет предварительно отключить эту функцию.

## Запуск программы Iron Aid™

Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Начнется выполнение программы. Сначала на дисплее появится индикатор фазы сушки. На дисплее также будет отображаться продолжительность выбранной программы Iron Aid, не включая дополнительную фазу сушки. Если белье влажное, через несколько минут на дисплее высветится откорректированная величина продолжительности программы Iron Aid с учетом предшествующей ей программы сушки. Как только будет достигнут необходимый уровень сухости, автоматически начнется выполнение программы Iron Aid. Индикатор парогенерации отображает на дисплее ход выполнения программы Iron Aid. Отдельные фазы паровой обработки отображаются анимированными облаками пара.



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внимание: Во время фаз обработки паром, являющихся частью программы Iron Aid, а также фазы "антисминания" (представлена анимированными облаками пара на дисплее), загрузочная дверца не открывается. Опасность ожогов!

Если индикатор бака парогенератора  загорается при выборе программы Iron Aid, в этом случае запуск программы невозможен. Сначала необходимо заполнить бак парогенератора (см. раздел "Чистка и уход", пункт "Заполнение бака парогенератора").

 При выполнении программы Iron Aid или программы сушки шум в машине является нормальным явлением, если в барабан загружены вещи с твердой фурнитурой, например, металлическими пуговицами.

## Изменение программы







Для изменения ошибочно выбранной программы после начала ее выполнения вначале поверните селектор программ на **О ВЫКЛ**, а затем выберите другую программу.


 После начала выполнения программы ее нельзя изменить без предварительной отмены, как указано выше. Если, тем не менее, будет сделана попытка изменить программу с помощью селектора программ или кнопки дополнительных функций (кроме кнопки BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)), будет мигать кнопка START/PAUSE и  на дисплее. Однако, это не влияет на программу сушки.

Добавление или вынимание белья до завершения программы

1. Откройте дверцу.
2. Загрузите белье в машину или выньте его из нее.
3. Плотно закройте загрузочную дверцу.
4. Нажмите кнопку START/PAUSE для продолжения цикла сушки.

## Завершение программы Iron Aid / вынимание белья

По окончании фазы Iron Aid горит     и на дисплее появляется символ  **АНТИСМИНАНИЕ**. Если включен  BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ), будет подаваться звуковой сигнал с регулярными интервалами.

 Программа Iron Aid автоматически завершается фазой "антисминание" продолжительностью около 90 минут, включая короткие фазы обработки паром.

При выполнении фазы "антисминание" барабан вращается. Это способствует

распрявлению белья и предотвращает образование складок. При выполнении фазы "антисминание" белье можно вынимать из машины в любой момент за исключением фаз обработки паром (см. анимацию пара на дисплее!). Белье следует вынимать как можно быстрее во избежание образования складок.

1. Откройте загрузочную дверцу, чтобы вынуть белье.
2. Перед тем как вынимать белье, очистите от ворса фильтр для удерживания микроскопических частиц. Лучше всего делать это мокрой рукой. (См. раздел "Чистка и уход".)
3. Вынимайте из барабана вещи по одной.
4. Поверните селектор программ в положение **ОБЫКЛ.**  
Внимание! После каждого цикла сушки

- Прочищайте фильтр для удерживания микроскопических частиц и мелкаячеистый фильтр
- Слейте воду из контейнера для сбора конденсата (см. раздел "Чистка и уход").

#### 5. Закрыйте дверцу.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для сохранения результатов обработки с использованием системы Iron Aid, вещи следует вынимать из барабана по одной во время выполнения фазы "антисминания" и сразу же вешать на вешалку для просушки (не менее чем на 5-15 минут, в зависимости от типа ткани и выбранного уровня парообразования). Застегните пуговицы и расправьте одежду, уделяя особое внимание манжетам и швам.

## Сушка







### Обзор программ сушки

| Программы   | макс. нагрузка<br>(сухой вес) | Дополнительные функции/опции |                      |                   |              | Назначение/характеристики  | Символы требований по уходу  |
|---|-------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------------|--------------|--|--|
|   |                               | BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)     | DELICATE (ДЕЛИКАТНО) | DRYNESS (СУХОСТЬ) | TIME (ВРЕМЯ) |  |  |
|  <b>COTTON (ХЛОПОК)</b>        |                               |                              |                      |                   |              |  |  |
|  <b>EXTRA (ОЧЕНЬ СУХО)</b>      | 7 кг                          | •                            | •                    | •                 | -            | Программа тщательной сушки вещей из толстых и многослойных тканей, например, махровых полотенец, купальных халатов.          |  |
|  <b>SUPBOARD (ДЛЯ ХРАНЕНИЯ)</b> | 7 кг                          | •                            | •                    | •                 | -            | Программа тщательной сушки вещей из тканей одинаковой толщины, например, махровых полотенец, трикотажных изделий, полотенец. |  |
|  <b>DAMP (ВЛАЖНОЕ)</b>          | 7 кг                          | •                            | •                    | •                 | -            | Программа сушки изделий из льна или хлопка обычной толщины, например, столового или постельного белья.                       |  |







| Программы | макс. загрузка<br>(сухой вес) | Дополнительные функции/опции |                      |                   |              | Назначение/характеристики | Символы требований по уходу |
|-----------|-------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------------|--------------|---------------------------|-----------------------------|
|           |                               | BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)     | DELICATE (ДЕЛИКАТНО) | DRYNESS (СУХОСТЬ) | TIME (ВРЕМЯ) |                           |                             |

### △ SYNTHETICS (СИНТЕТИКА)

|   |      |   |   |   |   |   |  |
|---|------|---|---|---|---|---|--|
|  EXTRA<br>(ОЧЕНЬ СУХО)        | 3 кг | • | • | • | - | Программа тщательной сушки вещей из толстых и многослойных тканей, например, джемперов, постельного или столового белья.  |  |
|  SUPERBOARD<br>(ДЛЯ ХРАНЕНИЯ) | 3 кг | • | • | • | - | Программа сушки изделий из тонких тканей, не подлежащих глажке, например, рубашек из синтетических тканей, столового белья, детской одежды, носков, белья на "косточках" или на проволочной основе. |  |
|  DAMP<br>(ВЛАЖНОЕ)            | 3 кг | • | • | • | - | Для изделий из тонких тканей, подлежащих глажке, например, трикотажных изделий, рубашек.  |  |

### ☆ СПЕЦИАЛЬНЫЕ

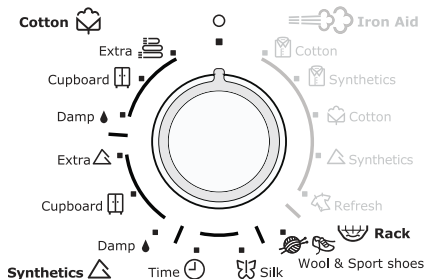
|  |      |   |                  |   |   |   |  |
|--|------|---|------------------|---|---|---|--|
|  TIME (ВРЕМЯ)    | 7 кг | • | •                | - | • | Для дополнительной сушки отдельных вещей или небольших объемов белья весом не более 1 кг. Вы можете установить продолжительность программы сушки в пределах от 10 минут до 3 часов (с шагом в 10 минут).  |  |
|  SILK<br>(ШЕЛК)  | 1 кг | • | а<br>в<br>т<br>о | • | - | Специальная программа сушки изделий из шелка с помощью горячего воздуха при щадящем вращении барабана.  |  |
|  WOOL<br>& SPORT | 1 кг | • | а<br>в           | - | • | Программа сушки шерстяных изделий с помощью теплого воздуха при минимальном механическом воздействии (см. раздел "Сортировка и подготовка белья"). Рекомендация: После сушки сразу же доставайте вещи из машины ввиду отсутствия фазы "антисминание".<br>Для бережной сушки одной пары спортивной обуви, выстиранной и отжатой при 1000 об/мин. |  |

| Программы        | макс. загрузка<br>(сухой вес) | Дополнительные функции/опции |                      |                   | Назначение/характеристики  | Символы требований по уходу |
|------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------------|--|-----------------------------|
|                  |                               | BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)     | DELICATE (ДЕЛИКАТНО) | DRYNESS (СУХОСТЬ) |  |                             |
|                  |                               |                              | T O                  |                   |  |                             |
|                  |                               |                              |                      | TIME (ВРЕМЯ)      |  |                             |
| SHOES (с ПОЛКОЙ) |                               |                              | T O                  |                   | Вы можете установить продолжительность программы сушки в пределах от 30 минут до 3 часов (с шагом в 10 минут). |                             |

1) Нажмите кнопку DELICATE (ДЕЛИКАТНО).

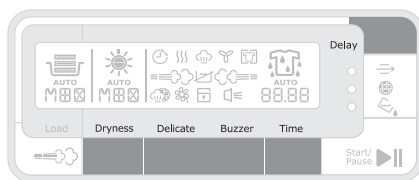
### Выбор программы

Для задания нужной Вам программы используйте селектор программ. Дисплей покажет расчетную продолжительность выполнения программы (в минутах).



### Выбор дополнительных функций



Можно выбирать дополнительные функции DRYNESS (СУХОСТЬ), DELICATE (ДЕЛИКАТНО), BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ) и TIME (ВРЕМЯ) (если выбрана программа TIME (ВРЕМЯ)). На дисплее отображаются символы функций, доступных для выбранной программы.



### DRYNESS (СУХОСТЬ)

Если после выполнения стандартной программы сушки белье остается слишком влажным, Вы можете увеличить степень сушки, изменив настройку машины с помощью функции DRYNESS (СУХОСТЬ). Сухость белья увеличивается по мере изменения ее степени, задаваемой от MIN до MAX.

1. Нажимайте кнопку DRYNESS (СУХОСТЬ) до тех пор, пока на дисплее не появится нужный уровень сухости (MIN, MED или MAX). Если выбрана другая программа, на дисплее мигает AUTO.


Если шерстяные или шелковые вещи оказываются слишком влажными по окончании программы  WOLL (ШЕРСТЬ) или  SILK (ШЕЛК), Вы можете снова запустить соответствующую программу, выбрав на этот раз функ-

цию DRYNESS (СУХОСТЬ) и установив уровень сухости MIN, MED или MAX. В случае сушки относительно сухого белья выведенная на дисплей продолжительность программы через некоторое время корректируется.


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Осторожно: Убедитесь, что, выбирая функцию DRYNESS (СУХОСТЬ), Вы не пересушите свои шелковые или шерстяные вещи.


### DELICATE (ДЕЛИКАТНО)








Служит для особо бережной сушки изделий, выполненных из деликатных тканей с символом на этикетке по уходу, а также из тканей, чувствительных к воздействию температуры (например, акрила, вискозы). При выборе этой функции программа сушки выполняется при пониженной температуре. Функция DELICATE (ДЕЛИКАТНО) доступна только при величине загрузки не более 3 кг.

1. Нажмите кнопку DELICATE (ДЕЛИКАТНО). На дисплее появляется символ  DELICATE (ДЕЛИКАТНО).

### TIME (ВРЕМЯ)

После выбора программы  TIME (ВРЕМЯ) можно задать продолжительность программы сушки. Вы можете установить продолжительность программы су-

шки в пределах от 10 минут до 3 часов (с шагом в 10 минут). (Соответствует программе  Охлаждение).

1. Поверните селектор программ в положение, соответствующее программе  СУШКА ПО ВРЕМЕНИ. На дисплее выводятся минуты   . 
2. Несколько раз нажмите кнопку TIME (ВРЕМЯ) - так, чтобы на дисплее высветилась нужная величина продолжительности программы, например,   .  для программы продолжительностью 20 минут.

Если Вы не выберете какую-либо продолжительность программы, она автоматически установится равной 10 минутам.

### BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)

См. раздел "Паровая система Iron Aid™", пункт "Выбор дополнительных функций - BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)"



### DELAY

См. раздел "Паровая система Iron Aid™", пункт "Выбор дополнительных функций - DELAY"


### ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

См. раздел "Паровая система Iron Aid™", пункт "Выбор дополнительных функций - ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ"


## Запуск программы сушки

Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Начнется выполнение программы. Индикатор выполнения программы отображает ход выполнения сушки. Символы  СУШКА и  ОХЛАЖДЕНИЕ появляются на дисплее один за другим. Число капель на индикаторе сухости постепенно уменьшается по мере продвижения процесса сушки.

### Изменение программы

Для изменения ошибочно выбранной программы после начала ее выполнения вначале поверните селектор программ на  ВЫКЛ, а затем выберите другую программу.

**i** После начала выполнения программы ее нельзя изменить без предва-

рительной отмены, как указано выше. Если, тем не менее, будет сделана попытка изменить программу с помощью селектора программ или кнопки дополнительных функций (кроме кнопки BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)), на дисплее будут мигать кнопки START/PAUSE и . Однако, это не влияет на программу сушки.



### Внимание или дозагрузка белья при необходимости


**⚠ ВНИМАНИЕ!** Предупреждение! Белье и барабан могут быть горячими. Опасность ожогов!

1. Откройте загрузочную дверцу

2. Загрузите белье в машину или выньте его из нее.
3. Закройте дверцу. При этом должен быть ясно слышен щелчок.
4. Нажмите кнопку START/PAUSE для продолжения цикла сушки.

### Завершение цикла сушки / вынимание белья

Как только закончится программа сушки, на дисплее высветится  АНТИСМИНАНИЕ. Если включен  BUZZER (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ), будет подаваться звуковой сигнал с регулярными интервалами.

 Цикл сушки автоматически завершается фазой "антисминание" продолжительностью около 30 минут.

В течение этой фазы вращение барабана выполняется с периодическими паузами. Это способствует распрямлению белья и предотвращает образование складок. При выполнении фазы "анти-

сминание" белье можно вынимать из машины в любой момент. (Для предотвращения образования складок белье следует вынимать ближе к окончанию фазы "антисминание".)


1. Откройте дверцу.
2. Перед тем как вынимать белье, очистите от ворса фильтр для удерживания микроскопических частиц. Лучше всего делать это мокрой рукой. (См. раздел "Чистка и уход".)
3. Выньте белье.
4. Поверните селектор программ в положение **O** ВЫКЛ.
5. Внимание! После каждого цикла сушки
  - Прочищайте фильтр для удерживания микроскопических частиц и мелкодисперсный фильтр
  - Слейте воду из контейнера для сбора конденсата (см. раздел "Чистка и уход").
6. Закройте дверцу.

## Сушильная полка

Сушильная полка предоставляет возможность сушить стираемые шерстяные изделия и спортивную обувь. Сушильная полка не вращается вместе с барабаном сушильной машины. Это позволяет сушить шерстяные изделия или спортивную обувь.

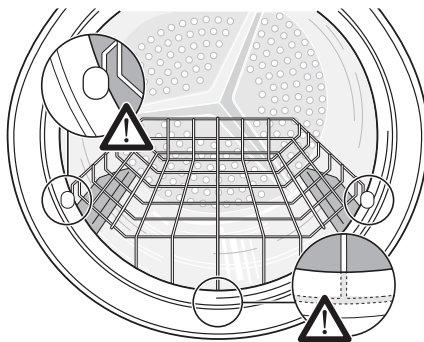
Влажные изделия из шерсти могут спутываться, поэтому их следует передвигать как можно меньше - это обеспечивает сушильная полка.

Спортивную обувь невозможно сушить без полки, иначе она может повредить барабан из-за своего большого веса.

 При первой распаковке полки см. раздел, посвященный установке.

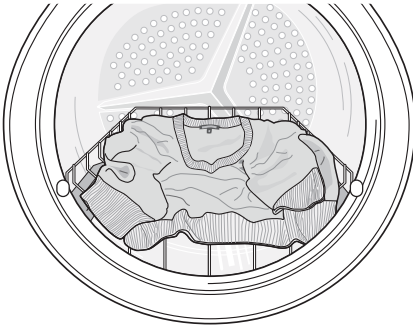
 **ВНИМАНИЕ!** Перед установкой полки проверьте барабан сушильной машины. Он должен быть пустым!

1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Вставьте полку.  
Поднимите полку, чтобы привести ее в горизонтальное положение в барабане. Опускайте полку, пока опорная скоба спереди не зацепится за проем.

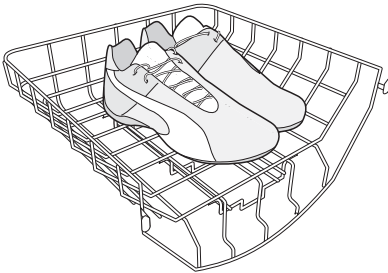


3. Положите белье на полку.
  - Разверните одежду на полке так, чтобы не образовывались складки.

- Поставьте на полку спортивную обувь.



**ВАЖНО!** Выньте стельки и положите их на полку рядом с обувью. Завяжите шнурки на обуви.



4. Установите необходимое время выполнения программы, выбираемое 10-минутными интервалами от 30 до 180 минут.  
Нажимайте кнопку TIME (ВРЕМЯ) до тех пор, пока на дисплее не отобразится требуемое время выполнения программы.
5. Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Начнется выполнение программы.
6. По окончании программы сушки откройте загрузочную дверцу и выньте одежду или обувь.
7. Поверните селектор программ в положение **0** ВЫКЛ.
8. По окончании сушки снимите полку с барабана.

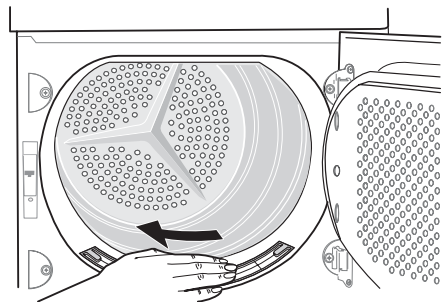
## Чистка и уход

### Чистка фильтров для ворса

Для обеспечения исправной работы прибора фильтры для ворса в дверце и перед барабаном следует чистить после каждого использования системы Iron Aid™ или цикла сушки.

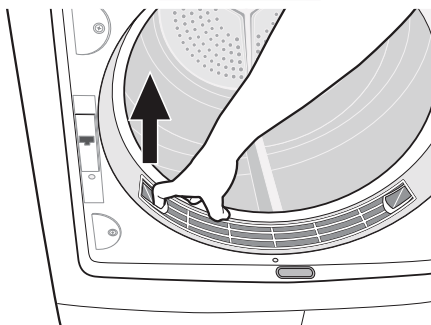
**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внимание. Никогда не пользуйтесь сушильной машиной без фильтра для ворса или с поврежденным или засоренным фильтром.

1. Откройте загрузочную дверцу

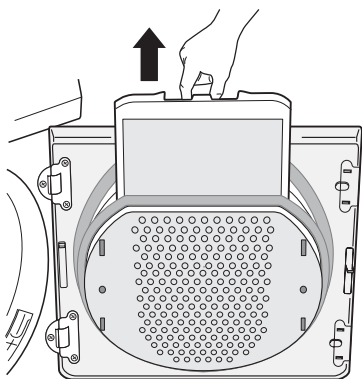


2. Мокрой рукой прочистите фильтр для удерживания микроскопических частиц, встроенный в нижний край загрузочного проема.
3. По истечении некоторого времени на фильтрах образуются отложения, об-


разованные остатками моющих средств. В таком случае следует промыть фильтры теплой водой с помощью щетки. Потянув за фильтр, снимите его с дверцы. Он может быть установлен с выступом, обращенным как влево, так и вправо. После чистки не забудьте вернуть фильтр на место.



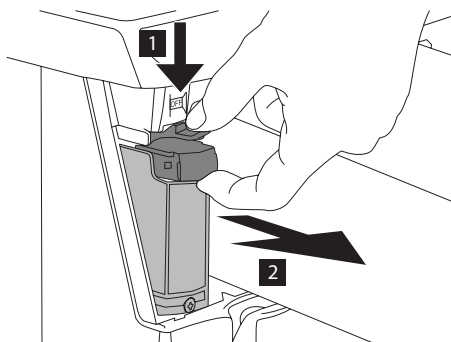
4. Удалите ворс из фильтра для ворса, это лучше делать влажной рукой.
5. Установите фильтр на место.



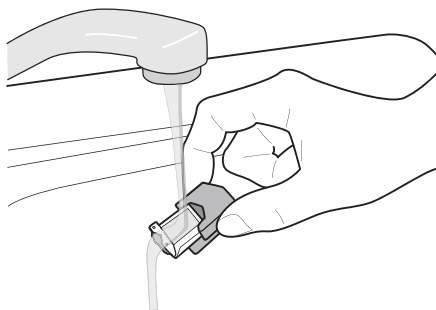
### Чистка клапана/фильтра рециркуляции воды

Если на дисплей выводится символ  ПАРОВОЙ ФИЛЬТР, необходимо выполнить чистку фильтра рециркуляции воды. Клапан/фильтр расположен за ручкой контейнера - см. раздел "Описание машины".

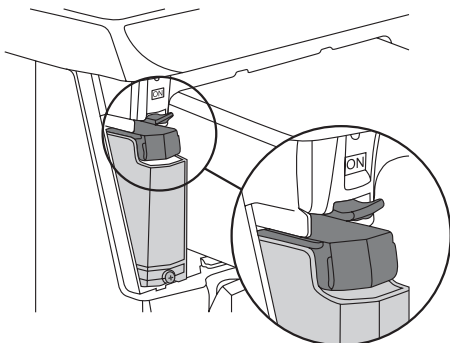
1. Надавите на горлышко для заливки воды в бак парогенератора (1) и снимите его (2).



2. Промойте клапан/фильтр под теплой водой.




3. Верните на место клапан/фильтр.
4. Поверните клапан/фильтр в положение ON.



### Чистка прокладки дверцы

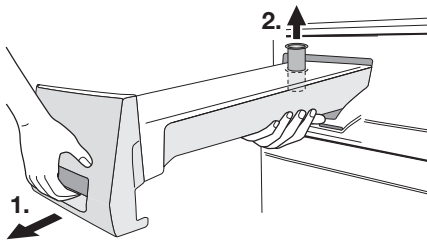
Протирайте прокладку дверцы влажной тряпкой сразу же по окончании работы системы Iron Aid или цикла сушки.

## Слив воды из контейнера для сбора конденсата

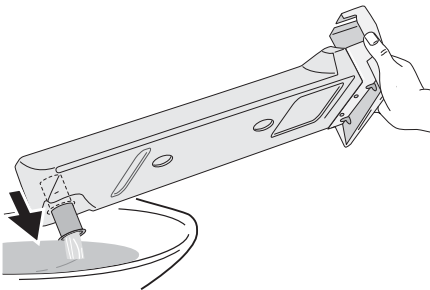
Опорожняйте контейнер для сбора конденсата после каждого цикла сушки. В случае переполнения контейнера для сбора конденсата выполнение программы будет автоматически прервано и загорится индикатор  БАК. Для продолжения выполнения программы необходимо опорожнить контейнер для сбора конденсата.

**⚠ ВНИМАНИЕ! Конденсат не пригоден для питья или приготовления пищи.**

1. Полностью выньте ящик с контейнером для сбора конденсата (1) и выдвиньте вверх до упора сливную трубку (2).

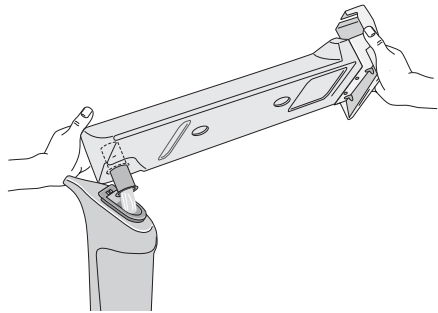


2. Слейте конденсат в таз или другую подобную емкость.
3. Задвиньте обратно сливную трубку и верните на место контейнер для сбора конденсата.




В случае прерывания программы из-за переполнения контейнера для сбора конденсата: Нажмите кнопку START/PAUSE для продолжения цикла сушки.

- i** Контейнер для сбора конденсата имеет объем около 4 литров. Этого объема достаточно для сушки примерно 7 кг белья, предварительно отжатого со скоростью 1000 об/мин.
4. Конденсат можно использовать в качестве дистиллированной воды, например, для глажки с использованием пара. Однако, вначале отфильтруйте конденсат для удаления из него возможных загрязнений и мелких частичек ворса.



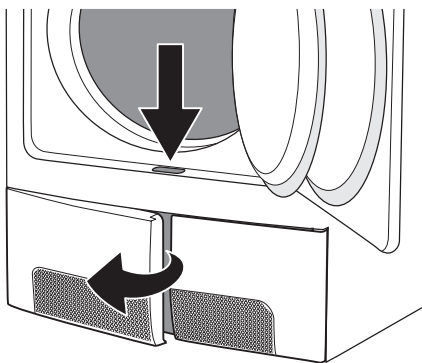
- i** Используйте для фильтрации прилагаемую канистру: наливайте воду из контейнера через фильтр, установленный в верхней части канистры.

## Чистка теплообменника

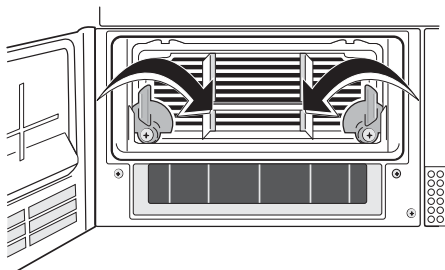
Если на дисплее отображается индикатор  ТЕПЛООБМЕННИК, необходимо почистить теплообменник.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Эксплуатация машины с засоренным теплообменником может привести к ее выходу из строя. Это также приводит к увеличению расхода энергии.

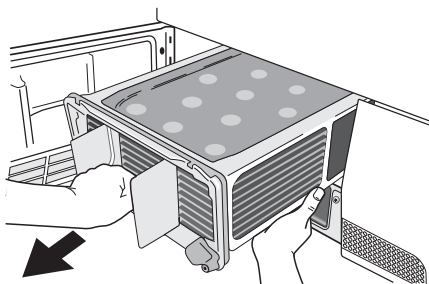
1. Откройте дверцу.
2. Откройте цокольную дверцу. Для этого нажмите на кнопку, расположенную снизу от края загрузочного проема, и откройте цокольную дверцу справа налево.



3. Очистите от ворса внутреннюю сторону дверцы и переднюю камеру теплообменника. Протрите прокладку дверцы влажной тряпкой.
4. Разверните обе блокировочные шайбы внутрь.



5. Взявшись за ручку теплообменника, выньте его из гнезда; при этом держите его в горизонтальном положении во избежание проливания оставшейся в нем воды.



6. Чтобы слить из него воду, приведите теплообменник в вертикальное положение над какой-либо емкостью, например, тазом.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте для чистки острые предметы. Их применение может привести к утечкам из теплообменника.

7. Прочистите теплообменник. Для этого лучше всего использовать щетку или лейку душа.
8. Установите на место теплообменник и зафиксируйте его (разверните блокировочные шайбы наружу, чтобы они защелкнулись).
9. Закройте цокольную дверцу.

**i** Машина не будет работать, если продолжает гореть индикатор ⇒ **ТЕПЛООБМЕННИК**.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не пользуйтесь машиной без теплообменника.

### Чистка барабана

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Осторожно! Не используйте для чистки барабана абразивные или металлические губки.

**i** Содержащиеся в воде соли кальция или моющие средства со временем могут образовать едва различимую пленку на внутренней поверхности барабана. При этом достоверный контроль степени сухости белья станет невозможным. Белье, высушенное в машине, окажется более влажным, чем Вы ожидали.

Используйте обычное бытовое чистящее средство (например, на основе уксуса) для очистки внутренних поверхностей и ребер барабана.

### Чистка панели управления и корпуса

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Осторожно! Не используйте для чистки машины средства для чистки мебели или агрессивные чистящие средства.

Панель управления и корпус машины протирайте влажной тряпкой.




## Если машина не работает ...

### Самостоятельное устранение неисправностей

плюс число или буква) появляется на дисплее: Выключите прибор и снова включите. Выполните отмену програм-

мы. Нажмите кнопку START/PAUSE. Если ошибка появляется снова, обратитесь в сервисный центр, указав код ошибки.


| Неисправность   | Возможная причина  | Способ устранения   |
|---|--|---|
| Машина не включается.   | Вилка не вставлена в розетку или неисправен предохранитель.  | Вставьте вилку в розетку. Проверьте предохранитель на домашнем распределительном щите.      |
|   | Открыта загрузочная дверца.  | Закройте загрузочную дверцу.  |
| Программа IronAid не запускается. Горит индикатор бака парогенератора  . | Вы нажали кнопку START/PAUSE?  | Еще раз нажмите кнопку START/PAUSE.   |
|   | Бак парогенератора пуст.   | Заполните бак парогенератора.   |
| После выполнения программы IronAid одежда разгладилась недостаточно.  | Клапан рециркуляции закрыт (находится в положении OFF)   | Поверните клапан рециркуляции в положение ON.   |
|   | Неверный выбор программы (например, была выбрана программа  SYNTHETICS (СИНТЕТИКА) вместо программы  COTTON (ХЛОПОК)). | Обратите внимание на состав ткани.  |
|   | Задан слишком низкий уровень LOAD.   | Задайте более высокий уровень LOAD.   |
|   | В машину загружено слишком много вещей или слишком разные вещи.  | Уменьшите загрузку или загрузите машину похожими вещами.                                    |
|   | Вещи не были вынуты из машины до окончания фазы антисминания.  | Быстро вынимайте (по одной) вещи из машины сразу же после начала фазы антисминания.         |
|   | Одежда не была повешена на вешалку и/или не расправлена.   | Повесьте одежду на вешалку, застегните пуговицы и расправьте одежду.                        |
| После выполнения программы IronAid на одежде не остается "стрелок".   | Одежда из многослойных тканей имеет тенденцию к потере формы.  | После вынимания из машины восстановите форму одежды из многослойных тканей с помощью утюга. |
|   | Программа IronAid обладает разглаживающим эффектом.  | По окончании программы IronAid восстановите "стрелки" с помощью утюга.                      |
| Неудовлетворительные результаты сушки.  | Выбрана неподходящая программа.  | В следующий раз выберите другую программу сушки (см. раздел "Обзор программ").              |
|   | Засорены фильтры для ворса.  | Прочистите фильтры для ворса.   |
|   | Засорен фильтр для ворса.  | Прочистите фильтр для ворса.  |
|   | Теплообменник забит ворсом.  | Прочистите теплообменник.   |


|  |   |   |
|--|---|---|
|  | В машину загружено чрезмерное количество белья.   | Соблюдайте рекомендованные нормы загрузки.  |
|  | Закрыты вентиляционные щели в цоколе машины.  | Откройте вентиляционные щели в цоколе машины.   |
|  | Осадок на внутренней поверхности или ребрах барабана.   | Произведите чистку внутренней поверхности и ребер барабана.   |
|  |   | Выполните регулировку параметров сушки с использованием функции DRYNESS (СУХОСТЬ) (см. раздел "Сушка").   |
|  | Проводимость воды в месте установки отличается от стандартной величины, на которую отрегулирована машина.                             | Поменяйте стандартную установку проводимости (см. раздел "Настройки машины").   |
| Отсутствие реакции машины при нажатии той или иной кнопки.   | Защита, действующая при выполнении программы сушки. После начала выполнения программы задать дополнительные функции уже невозможно.   | Поверните селектор программ в положение ВЫКЛ. Снова задайте программу.  |
| Освещение барабана не включается.  | Селектор программ находится в положении ВЫКЛ.   | Поверните селектор программ на любую программу.   |
|  | Перегорела лампочка.  | Замените лампочку (см. следующий раздел).   |
| Величина продолжительности программы, показываемая на дисплее, периодически меняется или остается неизменной в течение длительного времени.  | Продолжительность программы автоматически корректируется в соответствии с типом белья, величиной загрузки и степенью влажности белья. | Это - автоматический процесс; данное явление не означает неисправность машины.  |
| Программа неактивна, светится индикатор  КОНТЕЙНЕР.   | Контейнер для сбора конденсата заполнен водой.  | Опорожните контейнер для сбора конденсата, затем запустите программу, нажав кнопку START/PAUSE.   |
| Цикл сушки прекращается вскоре после начала выполнения программы. Светится индикатор  АНТИСМИНАНИЕ. | Загружено слишком мало белья или загруженное белье слишком сухое для выбранной программы.   | Выберите программу с заданным временем сушки или более высокую степень сушки (например,  EXTRA (ОЧЕНЬ СУХО) вместо  CUPBOARD (ДЛЯ ХРАНЕНИЯ)). |
| Цикл сушки длится необычно долго. Примечание: По истечении не более 5 часов цикл автоматически завершается (см. раздел "Завершение цикла сушки").                                      | Засорен фильтр для ворса.   | Прочистите фильтр для ворса.  |
|  | Засорен фильтр для ворса.   | Прочистите фильтр для ворса.  |
|  | Слишком большой объем загрузки.   | Уменьшите объем загрузки.   |
|  | Белье недостаточно отжато.  | Белье должно быть отжато должным образом.   |


|                      |  |  |
|----------------------|--|--|
|                      | Слишком высокая температура воздуха в помещении. Временное выключение компрессора во избежание перегрузки. | Это - автоматический процесс, данное явление не означает неисправность машины. Если есть такая возможность, уменьшите температуру воздуха в помещении. |
| Обесцвечивание белья | Недостаточная стойкость окраски изделия.   | Проверьте стойкость окраски изделия. Обрабатывайте совместно только изделия одинакового цвета.   |

### Замена лампочки внутреннего освещения


Используйте для замены только соответствующую лампочку, специально разработанную для сушильных машин. Специальную лампочку арт. ET №. 112 552 000-5 можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

 **ВНИМАНИЕ!** При включенной машине лампочка внутреннего освещения автоматически гаснет через 4 минуты после открытия дверцы.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте стандартные лампочки! Они выделяют слишком много тепла и могут привести к выходу машины из строя!

 **ВНИМАНИЕ!** Перед заменой лампочки выньте вилку сетевого шнура из розетки.

1. Выкрутите плафон, закрывающий лампу (он находится сразу за загрузочным люком с верхней стороны барабана; см. раздел "Описание машины").
2. Замените дефектную лампочку.
3. Прикрутите на место плафон лампы. Перед тем, как закручивать плафон, проверьте правильность установки кольцевой прокладки. Не используйте сушильную машину без кольцевой прокладки или плафона лампочки дверцы.

 **ВНИМАНИЕ!** По соображениям безопасности плафон следует закручивать плотно. В противном случае не следует включать сушильную машину.

## Технические данные



Данное изделие удовлетворяет требованиям следующих Директив ЕС:

- Директива по низкому напряжению 2006/95/ЕС от 12.12.2006
- Директива по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС от 03.05.1989 с поправками, внесенными Директивой 92/31/ЕЕС
- Директива по маркировке 93/68/ЕЕС от 22.07.1993

|   |                 |
|---|-----------------|
| Высота x Ширина x Глубина                           | 85 x 60 x 58 см |
| Объем барабана                                      | 108 л           |
| Глубина с открытой загрузочной дверцей              | 109 см          |
| Высоту можно отрегулировать на                      | 1,5 см          |
| Сухой вес   | около 46 кг     |
| Объем загрузки (зависит от программы) <sup>1)</sup> | макс. 7 кг      |
| Напряжение  | 230 В           |
| Номинал предохранителя                              | 10 А            |
| Полная мощность                                     | 2350            |

|   |              |
|---|--------------|
| Класс энергопотребления   | <b>B</b>     |
| Энергопотребление (7 кг, предварительный отжим при 1000 об/мин) <sup>2)</sup> | <b>3,9</b>   |
| Применение  | Бытовое      |
| Допустимая температура окружающей среды                                       | +5°C - +35°C |

#### Данные по потреблению энергии




Данные по потреблению энергии определены при стандартных условиях эксплуатации. При эксплуатации в бытовых условиях возможны отклонения.

| Программа  | Потребление энергии (кВтч)  |
|--|---|
| COTTON (хлопок) CUPBOARD (для хранения) <sup>2)</sup>        | 4,0 (загрузка 7 кг с предварительным отжимом при 800 об/мин)<br><b>3,9</b> (загрузка 7 кг с предварительным отжимом при 1000 об/мин)<br>3,6 (загрузка 7 кг с предварительным отжимом при 1400 об/мин) |
| COTTON (хлопок) для глажения <sup>2)</sup>                   | <b>3,3</b> (загрузка 7 кг с предварительным отжимом при 1000 об/мин)  |
| SYNTHETICS (синтетика) CUPBOARD (для хранения) <sup>2)</sup> | <b>1,3</b> (загрузка 7 кг с предварительным отжимом при 1200 об/мин)  |

1) В некоторых странах объемы загрузки могут отличаться вследствие применения различных методов измерения.

2) в соответствии с EN 61121

## Настройки машины

| Настройка  | Выполнение настройки   |
|--|--|
| <b>BUZZER -Постоянное отключение зуммера</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите селектор программ на любую программу.</li> <li>2. Нажмите одновременно кнопки <b>DRYNESS</b> и <b>DELICATE</b> удерживайте их в течение примерно 5 секунд.</li> <li>3. По умолчанию зуммер постоянно отключен. Вы можете использовать кнопку <b>BUZZER</b> для подачи звукового сигнала или его прекращения, но этот выбор не сохраняется в памяти машины</li> </ol>  |
| <b>Жесткость воды</b><br><i>Вода содержит различное количество известняковых и минеральных солей, количество которых варьирует в зависимости от местонахождения; соответственно варьирует и величина ее проводимости. Существенное изменение проводимости воды по сравнению с величиной, заданной на заводе-изготовителе, может несколько повлиять на остаточную влажность белья после окончания цикла сушки. Конструкция Вашей сушильной машины позволяет регулировать чувствительность датчика в со-</i> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите селектор программ на любую программу.</li> <li>2. Нажмите одновременно кнопки <b>DELICATE</b> и <b>START/PAUSE</b> удерживайте их в течение примерно 5 секунд. На дисплее отобразится текущая настройка: <ul style="list-style-type: none"> <li>-  низкая проводимость &lt;300 мкС/см</li> <li>-  средняя проводимость 300-600 мкС/см</li> <li>-  высокая проводимость &gt;600 мкС/см</li> </ul> </li> <li>3. Последовательно нажимайте кнопку <b>START/PAUSE</b> до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужный уровень.</li> <li>4. Для сохранения настройки одновременно нажмите кнопки <b>DELICATE</b> и <b>START/PAUSE</b> или переведите селектор программ в положение <b>O ВЫКЛ</b></li> </ol> |

ответствии с величиной проводимости воды.

## Рекомендации для испытательных лабораторий

Параметры, которые могут проверяться испытательными лабораториями:

- Потребление энергии (в соответствии с величиной влажности по окончании сушки) в программе "Хлопок для хранения" при номинальной загрузке.
- Потребление энергии (в соответствии с величиной влажности по окончании сушки) в программе "Хлопок для хранения" при половинной загрузке.
- Влажность по окончании сушки (в программах "Хлопок для хранения", "Хло-

пок для глажения" и "Синтетика для хранения")

- Эффективность конденсации (в соответствии с величиной влажности по окончании сушки) в программе "Хлопок для хранения" при номинальной и половинной загрузках

Проверку параметров всех программ следует выполнять в соответствии со стандартом EN 61121 (Машины сушильные бытовые – Методы определения эксплуатационных характеристик).

## Установка

**ВАЖНО!** Транспортировка машины должна осуществляться в вертикальном положении.

### Размещение машины

- Для удобства использования рекомендуется устанавливать сушильную машину рядом со стиральной машиной.
- Сушильная машина должна устанавливаться в чистом помещении, где не скапливается грязь.
- Воздух должен свободно циркулировать вокруг всей машины. Не блокируйте переднюю вентиляционную решетку и воздухозаборные решетки, расположенные на задней стороне машины.
- Для снижения до минимума уровня вибрации и шума во время работы сушильной машины устанавливайте ее на твердой, ровной поверхности.
- После установки в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что сушильная машина стоит абсолютно ровно. При необходимости выровняйте ее, изменяя высоту ножек.
- Ни в коем случае не снимайте ножки. Не ограничивайте приток воздуха к машине со стороны днища коврами с высоким ворсом, деревянными планками и т.п. Это может вызвать скопление тепла, которое будет отрицательно влиять на работу машины.

### ВАЖНО!

Горячий воздух, выходящий из машины, может достигать температуры 60°C. Поэтому сушильную машину нельзя устанавливать на полу, не обладающем устойчивостью к воздействию высоких температур.

Сушильную машину следует использовать при температуре в помещении от +5°C до +35°C; температуры вне этого диапазона могут отрицательно сказаться на эффективности работы машины.

**ВАЖНО!** При перемещении машины ее следует держать в вертикальном положении.

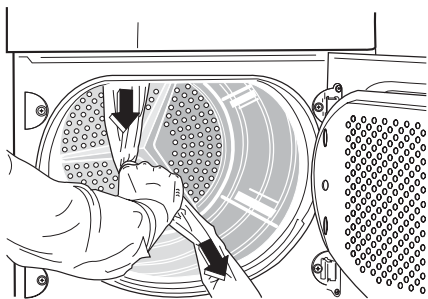
**ВАЖНО!** Не устанавливайте устройство за дверь, запираемой на замок, за раздвижную дверь, за дверь с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце машины.

### Удаление защитной упаковки

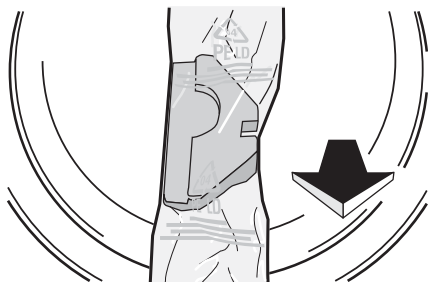
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед включением машины следует удалить все элементы ее защитной упаковки.

1. Откройте загрузочную дверцу
2. Удалите липкую ленту с верхней части барабана.



3. Удалите из машины защитную пленку и полистироловые прокладки.

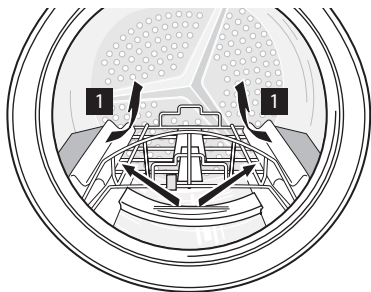


### Распаковка сушильной полки

- !** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед началом эксплуатации следует извлечь из барабана все элементы упаковки и полку

Чтобы распаковать полку:

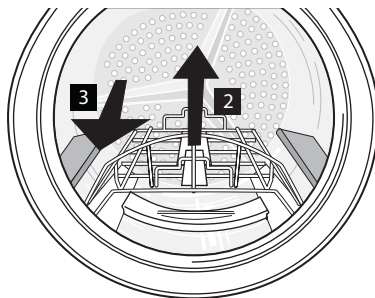
1. Снимите верхние защитные полистироловые элементы, потянув их.



2. Слегка поднимите рукоятку полки (не до конца).

**Для облегчения распаковки переверните полку вверх дном.**

3. Осторожно извлеките ее из барабана.



4. Удалите из барабана остальные элементы упаковки.

### Подключение к электросети

Сведения о потребляемом напряжении, токе и номинале предохранителей приведены на табличке технических данных машины. Табличка технических данных находится рядом с загрузочным проемом (см. раздел "Описание машины").

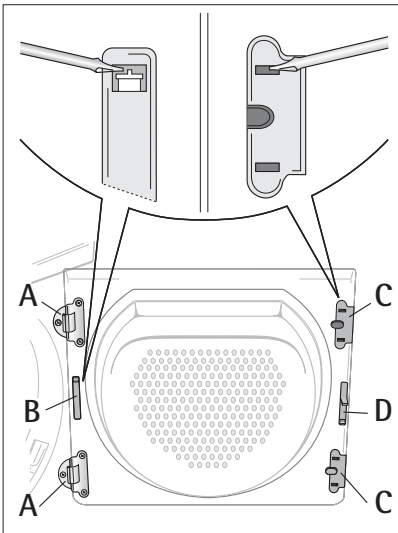
- !** **ВНИМАНИЕ!** Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных правил техники безопасности. В случае необходимости, замена сетевого шнура должна быть выполнена нашим сервисным центром.

- !** **ВНИМАНИЕ!** После установки машины должен быть обеспечен удобный доступ к сетевому шнуру.

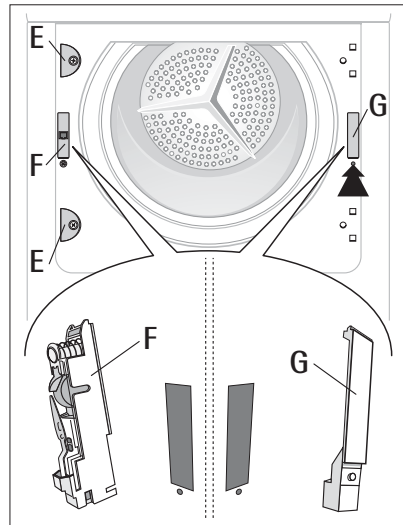
### Перевешивание дверцы

- !** **ВНИМАНИЕ!** Перед тем как приступать к перевешиванию дверцы, выньте вилку сетевого шнура машины из розетки.

1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Выкрутите петлю **A** с передней панели машины и снимите загрузочную дверцу.
3. Снимите накладки **B**. Для этого вставьте тонкую отвертку в их пазы, как показано на рисунке, слегка надавите вниз и отожмите накладки.



4. С помощью какого-либо подходящего инструмента надавите на ответную часть замка **C**, чтобы снять ее; затем переставьте на противоположную сторону, предварительно развернув на 180°.
5. Выкрутите петлю **A** с загрузочной дверцы, разверните ее на 180°, установите на противоположной стороне дверцы и прикрутите.
6. Установите накладку **B** на противоположную сторону, предварительно развернув их на 180°.
7. Открутите накладку **D** с передней панели машины, разверните их на 180° и прикрутите на противоположную сторону.
8. Открутите винты крепления дверного замка **E**, слегка надавите на него и снимите с передней панели машины.
9. Надавите на кнопку защелки **F** вперед и вниз, слегка надавите на крышку и снимите ее с передней панели машины.
10. Переставьте замок **E** на противоположную сторону и прикрутите замок.



11. На другой стороне установите крышку **F** и дайте кнопке защелки встать на место.
12. Подвесьте загрузочную дверцу, установив петли в соответствующие гнезда в передней панели машины и закрутив их.

**Защита от контакта с токоведущими частями:** Безопасность использования машины будет обеспечена только после установки на место всех пластмассовых деталей.

### Специальные принадлежности

В сервисном центре Electrolux или у специализированного дилера можно приобрести следующие специальные принадлежности:

Комплект для установки сушильной машины с системой Iron Aid поверх стиральной машины.

Этот комплект может быть использован для установки сушильной машины с системой Iron Aid поверх автоматической стиральной машины Electrolux (шириной 60 см, с фронтальной загрузкой); при такой установке в колонну достигается значительная экономия места. Автоматическая стиральная машина устанавливается снизу, а сушильная машина с системой Iron Aid - сверху. Доступны две версии:

- без установочной плиты
- со съемной установочной плитой

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к установочному комплекту.

## Техническое обслуживание

---

В случае каких-либо неполадок в работе машины вначале попробуйте самостоятельно устранить их, используя руководство по эксплуатации - см. раздел *Если машина не работает...*

Если Вы не можете самостоятельно устранить неисправность, обратитесь в нашу службу поддержки потребителей или в один из авторизованных сервисных центров.

Чтобы мы смогли быстро помочь Вам, нам потребуются следующие данные:

- Название модели
- Номер изделия (PNC)
- Серийный номер (S No.) на табличке технических данных, прикрепленной к изделию - как ее найти, см. раздел *Описание машины*)
- Тип неисправности
- Высвечивающиеся на дисплее коды ошибок

Чтобы необходимые данные были у Вас всегда под рукой, мы рекомендуем записать их здесь:

|  |
|--|
| Название модели:<br>PNC (код изделия):<br>S No.(серийный номер): |
|--|



[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)  
[www.electrolux.hr](http://www.electrolux.hr)

## АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ AEG Electrolux Zanussi (Беларусь и Россия)

|                     |  |                    |  |
|---------------------|--|--------------------|--|
| <b>Абакан</b>       | СЦ «СПГУ-сервис»<br>Хакасия, Абакан, улица Вяткина, 12<br>тел. (390-22) 66564  | Находка            | «Спектр-сервис»<br>692900 Находка, Приморский край, улица Пограничная, 40<br>тел. (423-6) 630362/ 644929/ 656078<br>факс (423-6) 636556          |
| <b>Архангельск</b>  | «Дом*Сервис» ПБОЮЛ Ульянов А.Н.<br>163061 Архангельск, улица Суворова, 12<br>тел. (818-2) 276912   | Уссурийск          | ООО «Полюкс»<br>692519 Уссурийск, Приморский край, улица Советская, 29<br>тел. (423-41) 40039<br>факс (423-41) 21035                             |
| <b>Архангельск</b>  | «Архсервис-центр»<br>163046 Архангельск, улица Воскресенская, 85<br>тел. (818-2) 661866/ 659071  | <b>Владикавказ</b> | Сервисный центр «Стинол-Люкс»<br>Северная Осетия (Алания), 362045 Владикавказ, улица Астана Кесаева, 12<br>тел. (867-2) 574444                   |
| Северодвинск        | «Дом*Сервис» ПБОЮЛ Ульянов А.Н.<br>164500 Северодвинск, Архангельская область, улица Воронина, 27 корпус А<br>тел. (818-42) 583184         | <b>Владикавказ</b> | ООО «Альда-Сервис»<br>Северная Осетия (Алания), 362007 Владикавказ, улица Кутузова, 82<br>тел. (867-2) 640460                                    |
| <b>Астрахань</b>    | «Атлант-2001»<br>414014 Астрахань, улица Сен-Симона, 42, 26<br>тел. (851-2) 382867/ 251232<br>414040 Астрахань, улица Желябова, 72, 12     | <b>Владимир</b>    | ПУ «РОСТ-сервис»<br>600011 Владимир, улица Юбилейная, 60<br>тел. (492-2) 305055  |
| <b>Астрахань</b>    | «Мастер & К»<br>414000 Астрахань, улица Епшинна, 23<br>тел. (851-2) 630081/ 729261   | <b>Владимир</b>    | «Мастер-Сервис»<br>600000 Владимир, улица Большая Московская, 19<br>тел. (492-2) 420209  |
| <b>Барнаул</b>      | ЗАО «Региональный сервис центр»<br>656064 Барнаул, Алтайский край, улица Ленина, 106, 609<br>тел. (385-2) 268331                           | Александров        | ООО «Радар-Сервис»<br>601650 Александров, Владимирская область, Красный переулок, 13<br>тел. (492-44) 20627/ 22841/ 21925<br>факс (492-44) 24491 |
| <b>Барнаул</b>      | «Хелми-Сервис»<br>656049 Барнаул, Алтайский край, улица Пролетарская, 113<br>тел. (385-2) 239402/ 235988                                   | <b>Вологда</b>     | ООО «Архимед-сервис»<br>400076 Вологда, пересечение пр. Жукова и ул. Землячки,<br>тел. (844-2) 398690/ 397514                                    |
| Бийск               | «ЛИГА-Мастер»<br>659300 Бийск, Алтайский край, улица Ленина, 238<br>тел. (385-4) 327802  | Камышин            | СЦ «Альфа»<br>403870 Камышин, Волгоградская область, улица Кирова, 3<br>тел. (844-57) 34589  |
| Рубцовск            | ООО «Аргут»<br>658200 Рубцовск, Алтайский край, улица Советская, 2<br>тел. (385-57) 66195/ 22815   | <b>Вологда</b>     | «Мастер-Вологда»<br>160001 Вологда, улица Мира, 42<br>тел. (817-2) 721115/ 769670  |
| <b>Белгород</b>     | ООО «Выбор»<br>308600 Белгород, проспект Ленина, 32<br>тел. (472-2) 326592   | <b>Вологда</b>     | АСЦ «Вологда»<br>160034 Вологда, улица Новгородская, 7<br>тел. (817-2) 539939/ 539969<br>факс (817-2) 521919                                     |
| <b>Белгород</b>     | «Союз-Сервис»<br>308034 Белгород, проспект Ватутина, 5-а<br>тел. (472-2) 253400  | <b>Вологда</b>     | АСЦ «Домашняя техника»<br>Вологда, Пошехонское шоссе, 6-а<br>тел. (817-2) 715969/ 766041/ 718129   |
| Старый Оскол        | «Техномаркет»<br>309530 Старый Оскол, Белгородская область, микрорайон Лебединцев, 3<br>тел. (472-5) 440599/ 441082<br>факс (472-5) 245234 | Великий Устюг      | «УстюгТехСервисЦентр»<br>162390 Великий Устюг, Вологодская область, Советский проспект, 88<br>тел. (817-38) 27537                                |
| <b>Благовещенск</b> | «АМИТ-Сервис»<br>675000 Благовещенск, Амурская область, улица Зейская, 156/2<br>тел. (416-2) 522917/ 376024<br>факс (416-2) 372021         | Череповец          | «Пионер-сервис»<br>162600 Череповец, Вологодская область, улица Архангельская, 46<br>тел. 8 (921) 7231922/ (820-2) 286994                        |
| Белогорск           | ип Десятник В.В.<br>676850 Белогорск, Амурская область, улица Ленина, 43<br>тел. (416-41) 25202  | <b>Воронеж</b>     | АСЦ «Инженер-сервис»<br>394062 Воронеж, улица Южно-Моравская, 2<br>тел. (473-2) 723666<br>факс (473-2) 330414                                    |
| <b>Брест</b>        | «Зодак»<br>Беларусь, Брест, улица Орловская, 10<br>тел. +375 (162) 426394  | <b>Воронеж</b>     | ООО «Технопрофсервис»<br>394026 Воронеж, проспект Труда, 91<br>тел. (473-2) 567461/163179<br>факс (473-2) 785989                                 |
| <b>Брянск</b>       | ООО «МПК-Сервис»<br>241001 Брянск, улица Красноармейская, 170-б<br>тел. (483-2) 413569   | <b>Воронеж</b>     | ООО «Эль-сервис»<br>394030 Воронеж, улица 6 января, 68<br>тел. (473-2) 393941/ 767641  |
| <b>Брянск</b>       | «Рембыташпарт»<br>Брянск, улица Крапивницкого, 27<br>тел. (483-2) 645716   | Богучар            | пбоюл Поволоцкий И.С.<br>396784 Богучар, Воронежская область, село Залиман, переулок Северный, 17<br>тел. 8 (951) 5566486                        |
| <b>Витебск</b>      | чп Синора С.Г.<br>Беларусь, 210027 Витебск, улица Чкалова, 9 корпус 8, 91<br>тел. +375 (212) 229228  | Калач              | СЦ «Комп-сервис»<br>397600 Калач, Воронежская область, площадь Ленина, 11<br>тел. (473-63) 22790/ 22225<br>факс (473-63) 22890                   |
| Новополоцк          | ип Мазуров А. Ю.<br>Беларусь, Новополоцк, Витебская область, улица Блохина, 8, 112<br>тел. +375 (214) 520676<br>факс +375 (214) 537982     | Лиски              | СЦ «Спрут»<br>397909 Лиски, Воронежская область, улица Титова, 13-а<br>тел. (473-91) 23095   |
| <b>Владивосток</b>  | «ВЛ-сервис»<br>690012 Владивосток, Приморский край, улица Калининна, 84<br>тел. (423-2) 536992/ 536994                                     | Павловск           | СЦ «Сервис-Стандарт»<br>396420 Павловск, Воронежская область, улица Красный Пахарь, 66<br>тел. (473-62) 31933                                    |
| <b>Владивосток</b>  | пбоюл Юзефович<br>690014 Владивосток, Приморский край, Народный проспект, 11<br>тел. (423-2) 206600/ 207700                                |                    |  |

|                   |  |                  |   |
|-------------------|--|------------------|---|
| Россошь           | СЦ “Росбытсервис”<br>396650 Россошь, Воронежская область, улица Северная, 1<br>тел. (473-96) 52811/ 46455  | Ангарск          | чп Жолудев В.В.<br>Ангарск, Иркутская область, п.Майск, улица Степана Разина, 5<br>тел. (395-1) 652505/ 698858                  |
| Гомель            | “Нора-Сервис”<br>Беларусь, 246640 Гомель, улица Интернациональная, 10, 203<br>тел. +375 (232) 740916<br>факс +375 (232) 741173                                 | Братск           | Сервис-центр “Смарт”<br>665719 Братск, Иркутская область, улица Южная, 103<br>тел. (395-3) 433700                               |
| Гомель            | ип Езерский<br>Беларусь, 246045 Гомель, улица П.Бровки, 45<br>тел. +375 (232) 553276/ 512482   | Усолье-Сибирское | “Электро-Быт-Сервис-Анг”<br>665458 Усолье-Сибирское, Иркутская область, Комсомольский<br>проспект, 50, 2<br>тел. (395-43) 43016 |
| Гродно            | “ЭлектроМонтажСервис”<br>Беларусь, Гродно, улица Горновых, 6<br>тел. +375 (152) 523191/ 415296   | Усть-Илимск      | “Мастер Сервис”<br>666685 Усть-Илимск, Иркутская область, улица Энтузиастов, 11,<br>д/б “Радага”<br>тел. (395-35) 60057         |
| Екатеринбург      | Сервисный центр “Нора”<br>Екатеринбург, улица Донская, 31<br>тел. (343) 3340828/ 3342378/ 3352592/ 3793282   | Йошкар-Ола       | “Пинк Долфин”<br>Марий Эл, 424000 Йошкар-Ола, проспект Гагарина, 7<br>тел. (836-2) 112389                                       |
| Екатеринбург      | ООО “Уральский вал-сервис”<br>620050 Екатеринбург, улица Монтажников, 4<br>тел. (343) 3543619/ 3543625/ 3543628  | Йошкар-Ола       | “Эльдорадо-Сервис”<br>Марий Эл, 424038 Йошкар-Ола, улица Анциферова, 12-б<br>тел. (836-2) 726379/ 723897                        |
| Екатеринбург      | “М.Видео-сервис”<br>620137 Екатеринбург, улица Студенческая, 1-а<br>тел. (343) 2646276/ 2646277  | Казань           | ООО “Александр и К”<br>Татарстан, 420021 Казань, улица Нариманова, 65<br>тел. (843-2) 930190<br>факс (843-2) 931721             |
| Каменск-Уральский | “Техноцентр-Сервис”<br>623406 Каменск-Уральский, Свердловская область, улица Исет-<br>ская, 33-б<br>тел. (343-9) 399520<br>факс (343-9) 347439                 | Казань           | ООО “Эльдорадо-Сервис”<br>Татарстан, 420029 Казань, Сибирский тракт, 34 строение 9<br>тел. (843) 2780000                        |
| Нижний Тагил      | ЦТО “Ока”<br>622036 Нижний Тагил, Свердловская область, улица Октябрь-<br>ской Революции, 66<br>тел. (343-5) 410008/ 410009                                    | Казань           | СЦ “Ваш мастер”<br>Татарстан, 420124 Казань, улица Протоchnая, 8, 105<br>тел. (843) 5182488/ 5110909                            |
| Первоуральск      | “Оптима-сервис”<br>623100 Первоуральск, Свердловская область, улица Луначарско-<br>го, 34<br>тел. (343-92) 56566/ 57413/ (343-97) 31888<br>факс (343-92) 57481 | Бугульма         | ООО “Спирол Сервис”<br>Татарстан, 423230 Бугульма, улица Гафигатулина, 19<br>тел. (855-14) 52434<br>факс (855-14) 52413         |
| Иваново           | “Луч-сервис”<br>153024 Иваново, улица Заводская, 13<br>тел. (493-2) 472985   | Набережные Челны | фирма “Марина-М”<br>Татарстан, 423819 Набережные Челны, проспект Мира, 46, 112<br>тел. (855-2) 532496                           |
| Иваново           | ООО “Центр ремонтных услуг”<br>153048 Иваново, улица Г.Хасбникова, 36<br>тел. (493-2) 291738<br>факс (493-2) 291510  | Набережные Челны | ООО “Элекам-сервис +”<br>Татарстан, 423815 Набережные Челны, Шинкинский бульвар, 8<br>п.1 к.2<br>тел. (855-2) 530546/ 530465    |
| Кинешма           | ООО “Рембыттехника”<br>155800 Кинешма, Ивановская область, улица Правды, 7-б<br>тел. (493-31) 21639  | Калининград      | ООО “Вестер-Сервис”<br>236040 Калининград, улица Горького, 50<br>тел. (411-2) 272054/ 273151/ 273432                            |
| Ижевск            | ООО “РИТ-Сервис”<br>Удмуртия, 426008 Ижевск, улица Пушкинская, 216<br>тел. (341-2) 430667  | Калуга           | “Бизнес-Сервис”<br>248030 Калуга, улица Суворова, 25<br>тел. (484-2) 548333/ 548222   |
| Ижевск            | Сервисный центр “АС”<br>Удмуртия, 426033 Ижевск, улица Карла Маркса, 393<br>тел. (341-2) 431662<br>факс (341-2) 435064   | Обнинск          | ООО “Радиотехника”<br>249020 Обнинск, Калужская область, улица Курчатова, 46<br>тел. (484-39) 53131                             |
| Ижевск            | Сервисный центр “Ваш Дом”<br>Удмуртия, 426063 Ижевск, Ключевой посёлок, 63-а<br>тел. (341-2) 757777/ 753464  | Кемерово         | Сервисный центр “КВЭЛ”<br>650004 Кемерово, улица Соборная, 8<br>тел. (384-2) 358319<br>факс (384-2) 523390                      |
| Ижевск            | “Эльдорадо-Сервис”<br>Удмуртия, 426011 Ижевск, улица Удмуртская, 261<br>тел. (3412) 679053   | Кемерово         | “Квант Плюс”<br>650099 Кемерово, улица Островского, 33<br>тел. (384-2) 332003/ 8 (902) 9832003                                  |
| Глазов            | Сервисный центр “Ваш Дом”<br>Удмуртия, Глазов, улица Калининна, 6<br>тел. (341-41) 40737   | Белово           | СЦ “Радиосвязь”<br>652600 Белово, Кемеровская область, улица Ленина, 67-а<br>тел. (384-52) 26183                                |
| Сарапул           | “Холод-сервис”<br>Удмуртия, Сарапул, улица Горького, 12<br>тел. (341-47) 40804/ 40360  | Новокузнецк      | “НК-Сервис”<br>654034 Новокузнецк, Кемеровская область, улица Бугарева, 23<br>тел. (384-3) 375988                               |
| Иркутск           | АСЦ “Компу-Сервис”<br>664081 Иркутск, улица Партизанская, 22<br>тел. (395-2) 222732<br>факс (395-2) 208902   | Новокузнецк      | ООО “Кузбасс-сервис”<br>654041 Новокузнецк, Кемеровская область, улица Цюлковского,<br>40<br>тел. (384-3) 779173                |
| Иркутск           | ООО НПФ “ТИС”<br>664081 Иркутск, улица Партизанская, 149<br>тел. (395-2) 513109<br>факс (395-2) 513693   | Новокузнецк      | “ТОП-Сервис”<br>Новокузнецк, Кемеровская область, улица Тольятти, 11<br>тел. (384-3) 773206                                     |
| Иркутск           | СЦ “Телетон”<br>665056 Иркутск, улица Академическая, 74<br>тел. (395-2) 426627/ 427015/ 423417   |                  |   |
| Ангарск           | “Байкал-сервис”<br>665841 Ангарск, Иркутская область, 18-й микрорайон, 1, 262<br>тел. (395-1) 550536   |                  |   |

|                   |  |                  |   |
|-------------------|--|------------------|---|
| <b>Киров</b>      | <p>СЦ “Квадрат-Сервис”<br/>610014 Киров, улица Производственная, 24-а<br/>тел. (833-2) 513554/ 513555</p> <p><i>Приёмные пункты:</i><br/>610000 Киров, улица Степана Халтурина, 12/1<br/>тел. (833-2) 351604<br/>610027 Киров, улица Карла Маркса, 127<br/>тел. (833-2) 373273/ 673961<br/>613040 Кирово-Чепецк, Кировская область, улица Мира, 37<br/>тел. (833-61) 48266/ 40895/ 48249/ 92797<br/>612600 Котельнич, Кировская область, улица Кирова, 17<br/>тел. (83342) 41031</p> | <b>Майкоп</b>    | <p>“Джун Лта”<br/>Адыгя, Майкоп, улица Хакурате, 155, сервисный центр<br/>тел. (877-22) 47527</p>   |
| <b>Киров</b>      | <p>“ТВКОМ”<br/>610001 Киров, Октябрьский проспект, 116-а<br/>тел. (833-2) 546956</p>   | <b>Махачкала</b> | <p>“Техник ISE”<br/>Дагестан, Махачкала, проспект Шамля, 20<br/>тел. (872-2) 647133<br/>факс (872-2) 642895</p>   |
| <b>Кострома</b>   | <p>ООО “Теплар Сервис”<br/>156000 Кострома, улица Молочная гора, 3, Рыбные ряды корпус 1<br/>тел. (494-2) 312501</p>   | <b>Махачкала</b> | <p>АОЗТ “Аюкс Лта.”<br/>Дагестан, 367002 Махачкала, улица Ленина, 113-а<br/>тел. (872-2) 682582<br/>факс (872-2) 679587</p>   |
| <b>Кострома</b>   | <p>ЗАО “Аксон Сервис”<br/>156603 Кострома, улица Станкостроительная, 5-б<br/>тел. (494-2) 220512/ 220382</p>   | <b>Минск</b>     | <p>“Катрикс”<br/>Беларусь, 220600 Минск, улица Чернышевского, 10-а, 409<br/>тел. 375 (17) 2856922<br/>факс 375 (17) 2101292</p>   |
| <b>Краснодар</b>  | <p>чп Пузенко С.В.<br/>350072 Краснодар, Краснодарский край, улица Московская, 5<br/>тел. (861-2) 521281<br/>факс (861-2) 520934</p>   | <b>Минск</b>     | <p>“ЦБТСервис”<br/>Беларусь, 220113 Минск, улица Якуба Коласа, 52<br/>тел. 375 (17) 2626671 (многоканальный)<br/>факс 375 (17) 2629550</p>  |
| Армавир           | <p>“Омега-сервис”<br/>352922 Армавир, Краснодарский край, улица Советской Армии, 4<br/>тел. (861-37) 94061</p>   | <b>Минск</b>     | <p>“Тотлар-сервис”<br/>Беларусь, 220100 Минск, улица Кульман, 5, 514-а<br/>тел. +375 17 2011664/ +375 29 6263866</p>  |
| Новоросси́йск     | <p>ООО “Аргон-сервис”<br/>353900 Новоросси́йск, Краснодарский край, улица Серова, 14<br/>тел. (861-7) 630395/ 631115</p>   | <b>Минск</b>     | <p>чп Звонко А.Н.<br/>Беларусь, Минск, улица Богдановича, 60<br/>тел. 8-0297-512837/ 8-0294-030507</p>  |
| Сочи              | <p>ТОО “Техинсервис”<br/>354065 Сочи, Краснодарский край, улица Новая Заря, 7<br/>тел. (862-2) 620295/ 982381</p>  | <b>Могилёв</b>   | <p>“ЭкоТехСервис”<br/>Беларусь, 212026 Могилёв, улица Орловского, 2<br/>тел. 8 (0222) 229394/ GSM 8 (029) 6229394</p>   |
| <b>Красноярск</b> | <p>Сервисный центр “Близнецов”<br/>660020 Красноярск, Красноярский край, улица Дудинская, 12-а<br/>тел. (391-2) 276720/ 653441/ 296595 (многоканальный)<br/>remont@bliz.ru</p>   | Бобруйск         | <p>ип Пирожник В.Н.<br/>Беларусь, Бобруйск, Могилёвская область, улица Октябрьская, 48<br/>тел. +375 (225) 468092</p>   |
| <b>Красноярск</b> | <p>СЦ “ТехноДоктор”<br/>660124 Красноярск, Красноярский край, улица Борисевича, 20<br/>тел. (391-2) 555063/ 555062/ 669869</p>   | <b>Москва</b>    | <p>“Аттика-Сервис”<br/>117860 Москва, улица Вавилова, 67<br/>тел. (495) 1247001/ 1252780/ 7929206/ 1248428</p>  |
| Норильск          | <p>АСЦ “Тайсервис”<br/>663300 Норильск, Красноярский край, улица Ленинградская, 22/43<br/>тел. (391-9) 491212</p>  | <b>Москва</b>    | <p>Совинсервис<br/>109028 Москва, Певческий переулоч, 1/2 строение 1<br/>тел. (495) 9179108<br/>e-mail: sservice@centro.ru<br/><i>запасные части и аксессуары</i><br/>тел. (495) 6985024<br/>e-mail: menalux@centro.ru<br/><i>пылесосы, СВЧ, мелкая техника, аксессуары</i><br/>109004 Москва, Николоямский переулоч, 3-а корпус 4<br/>тел. (495) 9126120</p> |
| Норильск          | <p>СЦ “А.И.С.Т.”<br/>663310 Норильск, Красноярский край, проспект Ленина, 10, 80<br/>тел. (391-9) 481080</p>   | <b>Москва</b>    | <p>“ЗИП-М” – магазин аксессуаров и запасных частей<br/>тел. (495) 2293940 (многоканальный)</p>  |
| <b>Курган</b>     | <p>ООО “Г-во предпринимателей”<br/>640000 Курган, улица Красина, 41<br/>тел. (352-2) 457683</p>  | <b>Москва</b>    | <p>“М.Видео-сервис”<br/>Единая диспетчерская служба<br/>тел. (495) 7440110 (многоканальный)</p>   |
| <b>Курган</b>     | <p>Технический центр “ТВ-сервис”<br/>640000 Курган, улица Кирова, 83<br/>тел. (352-2) 461542/ 421577</p>   | <b>Москва</b>    | <p>“Сити сервис”<br/>123100 Москва, улица Анатолия Живова, 8 строение 1<br/>тел. (495) 7959631<br/><i>продажа аксессуаров и запасных частей</i><br/>тел. (495) 7958793<br/><i>Московская область</i><br/>тел. (495) 7958793</p>   |
| <b>Курск</b>      | <p>Сервисный центр “Сунцов”<br/>305004 Курск, улица Льва Толстого, 9<br/>тел. (471-2) 521340/ 333597</p>   | <b>Москва</b>    | <p>ООО “Мир и Сервис”<br/>117405 Москва, Варшавское шоссе, 143-а стр.2, (м) Аннино<br/>тел. (495) 7440014</p>   |
| <b>Кызыл</b>      | <p>СЦ “Видикон-сервис”<br/>Тува, Кызыл, улица Калининна, 1-б, Машзавод<br/>тел. (394-22) 10322<br/>факс (394-22) 38064</p>   | <b>Москва</b>    | <p>ООО “НСК”<br/>107076 Москва, улица Краснобогатирская, 75 корпус 1<br/>(495) 7459899/ 9630646<br/><i>приёмный пункт</i><br/>Москва, бульвар Дмитрия Донского, д.2а<br/>тел. (495) 7115827</p>   |
| <b>Липецк</b>     | <p>ООО “Оптима Лта”<br/>398001 Липецк, улица Советская, 66-а<br/>тел. (474-2) 238258</p>   | <b>Москва</b>    | <p>“Эл Ко-сервис”<br/>123298 Москва, улица Берзарина, 16<br/>тел. (495) 2587549/ 2587592</p>  |
| <b>Липецк</b>     | <p>СЦ “Фомнум”<br/>398600 Липецк, Универсальный проезда, 14<br/>тел. (474-2) 331535<br/>факс (474-2) 318182</p>  | <b>Москва</b>    | <p>СЦ “Техносила”<br/>105122 Москва, Щёлковское шоссе, 5 стр.1<br/>тел. (495) 7254195/ 7254196</p>  |
| <b>Липецк</b>     | <p>СЦ “Быттехника”<br/>Липецк, улица Семашко, 14<br/>тел. (474-2) 276612/ 391125</p>   |                  |   |
| Елец              | <p>СЦ “Полное”<br/>399772 Елец, Липецкая область, улица Октябрьская, 47<br/>тел. (474-67) 41208<br/>факс (474-67) 43317</p>  |                  |   |
| <b>Майкоп</b>     | <p>“Электрон-сервис”<br/>Адыгя, 385018 Майкоп, улица Димитрова, 25<br/>тел. (877-22) 66238</p>   |                  |   |

|             |   |                |  |
|-------------|---|----------------|--|
| Ивантеевка  | “Берингов пролив - Магнум”<br>141282 Ивантеевка, Московская область, улица Толмачёва, 27<br>тел. (495) 5000560 (253) 61194/ 62401<br><i>Приёмные пункты:</i><br>Дмитров, улица Маркова, дом 8-а<br>тел. (222) 74219/ 45775<br>Мытищи, улица Юбилейная, дом 19<br>тел. (495) 5811130<br>Пушкино, Пушкинское шоссе, дом 6-а<br>тел. (253) 22864/ 21887<br>Пушкино, Советская площадь, дом 1/7<br>тел. (253) 34670<br>Сергиев-Посад, проспект Красной Армии, дом 143<br>тел. (254) 76016<br>Сергиев-Посад, проспект Красной Армии, дом 84/22<br>тел. (254) 76420<br>Щёлково, улица Талсинская, дом 6-а<br>тел. (256) 71009<br>Щёлково, улица Центральная, дом 54<br>тел. (256) 66425 | Бердск         | ООО “Юджин”<br>633190 Бердск, Новосибирская область, улица Первомайская, 7-а<br>тел. (383-41) 21114  |
|             |   | Карасук        | СП “Сибирский сервис”<br>632864 Карасук, Новосибирская область, улица Чайковского, 26<br>тел. 8 (913) 9513419  |
|             |   | Омск           | ООО “Сервис Бытовой Техники”<br>644033 Омск, улица Волховострой, 90<br>тел. (381-2) 251610   |
|             |   | Омск           | ООО “Бытовая техника”<br>Омск, Иртышская набережная, 12<br>тел. (381-2) 579540/ 579541   |
|             |   | Омск           | “Бытсервис”<br>644007 Омск, улица Чернышевского, 2<br>тел. (381-2) 249964  |
|             |   | Оренбург       | ООО ТЦ “Ликос-Сервис”<br>460006 Оренбург, улица Невельская, 8-а<br>тел. (353-2) 572491/ 572494/ 572668/ 792368   |
| Коломна     | “Про-Сервис”<br>140400 Коломна, Московская область, улица Гранатная, 5<br>тел. (496) 6186476/ 6186236   | Оренбург       | ООО “Веста”<br>460006 Оренбург, проспект Парковый, 13<br>тел. (353-2) 381722/ 381706   |
| Раменское   | ООО “Сервис-центр Техника”<br>140100 Раменское, Московская область, улица Школьная, 9<br>тел. (8-246) 74385/ 73499/ 32127   | Бузулук        | СП “Альянс”<br>461049 Бузулук, Оренбургская область, 2-ой микрорайон, 34<br>тел. (353-42) 27147  |
| Серпухов    | ТЦ “Топаз”<br>142201 Серпухов, Московская область, улица Московская, 44<br>тел. (27) 354300/ 351500/ 735119   | Орск           | СП “Альянс-С”<br>462428 Орск, Оренбургская область, улица Краматорская, 10<br>тел. (353-7) 266266  |
| Троицк      | “Вольтцентр”<br>142190 Троицк, Московская область, Сиреневый бульвар, 7, 18<br>тел. (495) 7495808/ (903) 5495808  | Орск           | “Аста-сервис”<br>462420 Орск, Оренбургская область, улица Краматорская, 50<br>тел. (353-7) 213666/ 259803  |
| Мурманск    | ООО “СиПиЭс Мурманск-ТехЦентр”<br>183038 Мурманск, улица Софьи Перовской, 37<br>тел. (815-2) 455031<br>факс (815-2) 450989  | Орёл           | Сервисный центр “Гранд”<br>302030 Орёл, площадь Мира, 3<br>тел. (486-2) 436765   |
| Мурманск    | ООО “Электроника-сервис”<br>183017 Мурманск, улица Лобова, 39/13<br>тел. (815-2) 220490<br>Мурманск, Ледокольный проезд, 5<br>тел. (815-2) 535775   | Орёл           | “МастерЪ”<br>302016 Орёл, улица Латышских стрелков, 1<br>тел. (486-2) 751480   |
| Нальчик     | “Альфа-Сервис”<br>Кабардино-Балкария, 360000 Нальчик, проспект Ленина, 24<br>тел. (866-2) 420430  | Пенза          | ООО “ТехноСервис”<br>440600 Пенза, улица Пушкина, 10<br>тел. (841-2) 544301  |
| Нижегород   | ООО “Гарант-сервис”<br>Нижегород, улица Заярская, 18<br>тел. (831-2) 623601/ 620029/ 163141/ 163151   | Пенза          | ЗАО “Техсервис”<br>440044 Пенза, улица Коммунистическая, 28<br>тел. (841-2) 558598/ 646856/ 621149<br>факс (841-2) 646623  |
| Нижегород   | СП “Электроника”<br>603000 Нижний Новгород, улица Алексеевская, 9<br>тел. (831-2) 194108/ 194110<br>603016 Нижний Новгород, улица Лескова, 8<br>тел. (831-2) 546818/ 594620   | Пермь          | ООО “Импорт-Сервис”<br>614107 Пермь, улица Инженерная, 10<br>тел. (342-2) 656983<br>факс (342-2) 661260  |
| Нижегород   | СП “Бытовая Автоматика”<br>603152 Нижний Новгород, улица Ларина, 18-а<br>тел. (831) 4618848/ 50/ 51   | Пермь          | ООО “Эльдорадо-Сервис”<br>614014 Пермь, улица Соликамская, 271-а<br>тел. (342) 2631402/ 2631403  |
| Нижегород   | ЗАО “Полаир”<br>603950 Нижний Новгород, ГСП-722, улица Бутырская, 32-а<br>тел. (831-2) 730880 - холодильники; (831-2) 739378 - стиральные машины, плиты   | Пермь          | “Евро-Сервис”<br>Пермь, улица Большевикская, 124<br>тел. (342-2) 135333  |
| Нижегород   | “М.Видео-сервис”<br>603057 Нижний Новгород, улица Бекетова, 3-б<br>тел. (831-2) 657185/ 657092/ 657307  | Петрозаводск   | “Акант-сервис”<br>Карелия, 185002 Петрозаводск, улица Суоярская, 8<br>тел. (814-2) 722056  |
| Новгород    | СП “Электроника”<br>Новгород, улица Большая Санкт-Петербургская, 81-а<br>тел. (816-2) 643654  | Петрозаводск   | “Альфа-Сервис”<br>Карелия, 185011 Петрозаводск, улица Лыжная, 2-б<br>тел. (814-2) 636320   |
| Новгород    | чп Богдасаров Б.Г.<br>173526 Новгород, посёлок Панковка, улица Промышленная, 1<br>тел. (816-2) 191150   | Псков          | Сервис-центр “САМ”<br>180004 Псков, Октябрьский проспект, 56<br>тел. (811-2) 165527  |
| Новосибирск | СП “Фрегат-сервис”<br>630005 Новосибирск, улица Мичурина, 22<br>тел. (383) 2120057/ 2111221   | Ростов-на-Дону | ООО “Абрис плюс”<br>344018 Ростов-на-Дону, Будённовский проспект, 72-а<br>тел. (863-2) 443590  |
| Новосибирск | “Элга-сервис”<br>630112 Новосибирск, улица Королева, 17А<br>тел. (383-2) 772320/ 772369/ 772559/ 772343   | Ростов-на-Дону | ООО “Элтех”<br>344068 Ростов-на-Дону, улица Нариманова, 72/2<br>тел. (863) 2312032/ 2312033/ 2474152<br>344092 Ростов-на-Дону, проспект Космонавтов, 2<br>тел. (863) 2206872 |
| Новосибирск | СП “Сибирь”<br>630015 Новосибирск, улица Гоголя, 227<br>тел. (383) 2799613  | Ростов-на-Дону | ТОО РПЦ “Совинсервис”<br>344006 Ростов-на-Дону, проспект Соколова, 11<br>тел. (863-2) 405782/ 635782/ 643400   |
| Новосибирск | ООО “Сибирский Сервис”<br>630054 Новосибирск, улица Плахотного, 39<br>тел. (383-2) 924712/ 431638/ 571995   | Ростов-на-Дону | ООО “Эльсервис”<br>344092 Ростов-на-Дону, проспект Космонавтов, 2/2<br>тел. (863) 2377688/ 2377663/ 2377696  |

|                           |   |                   |   |
|---------------------------|---|-------------------|---|
| <b>Ростов-на-Дону</b>     | “Поиск-сервис”<br>344065 Ростов-на-Дону, улица 50 лет Ростсельмаша, 1<br>тел. (863) 2552017/ 2552018/ 2552019   | Балаково          | ип Барышников Е.В.<br>413853 Балаково, Саратовская область, улица Чапаева, 159-а<br>тел. (453) 447531   |
| <b>Волгодонск</b>         | СЦ “Комфорт-сервис”<br>Волгодонск, Ростовская область, улица К.Маркса, 30<br>тел. (863-92) 52929  | <b>Смоленск</b>   | СЦ “Гарант”<br>214000 Смоленск, улица Ленина, 22/6<br>тел. (481-2) 618800/ 683500   |
| <b>Каменск-Шахтинский</b> | “Диорит-сервис”<br>347800 Каменск-Шахтинский, Ростовская область, улица Красная, 62<br>тел. (863-65) 42851/ 40455/ 41027/ 40719   | <b>Ставрополь</b> | ТОО “Нора-Сервис”<br>355000 Ставрополь, улица Кулакова, 24<br>тел. (865-2) 293030/ 265106<br>факс (865-2) 943814  |
| <b>Рязань</b>             | “Арктика-сервис”<br>390046 Рязань, улица Яхонтова, 19<br>тел. (491-2) 254096/ 215720  | Ессентуки         | ЗАО “СИМПЭКС”<br>357600 Ессентуки, Ставропольский край, улица Пятигорская, 143<br>тел. (879-34) 25090/ 28861<br>факс (879-34) 28518                             |
| <b>Рязань</b>             | ООО “Сервисный центр”<br>391011 Рязань, Куйбышевское шоссе, 21<br>тел. (491-2) 210734/ 251580   | Минеральные Воды  | “Телевид-сервис”<br>Минеральные Воды, Ставропольский край, улица Московская, 29-а<br>тел. (879-22) 76518/ (879-33) 76137/ (865-2) 913574<br>факс (879-22) 76145 |
| <b>Рязань</b>             | “Фонограф-Сервис”<br>390005 Рязань, улица Гагарина, 14<br>тел. (491-2) 246853/ 246854/ 922484   | Пятигорск         | “Нора-Сервис”<br>Пятигорск, Ставропольский край, улица Московская, 96<br>тел. (879-33) 45085  |
| <b>Самара</b>             | ООО “Фирма Сервис-Центр”<br>443096 Самара, ТТЦ “Аквариум”, улица Мичурина, 15, 207<br>тел. (846) 2637575/ 2637474<br><i>мелкая бытовая техника</i><br>443090 Самара, ул. Антонова-Овсеенко, 59а<br>тел. (846) 2244646                               | <b>Сыктывкар</b>  | “Домосервис”<br>Комп, 167981 Сыктывкар, Сысольское шоссе, 1/3<br>тел. (821-2) 211532/ 211832/ 211399  |
| <b>Самара</b>             | ООО “Эль-Сервис”<br>443066 Самара, улица XXII Партсъезда, 52<br>тел. (846) 2287218/ 2285090/ 91/ 92   | <b>Сыктывкар</b>  | “Атлант-Центр”<br>Комп, 167000 Сыктывкар, улица Индустриальная, 10<br>тел. (821-2) 310580   |
| <b>Самара</b>             | “М.Видео-сервис”<br>443035 Самара, проспект Юных Пионеров, 122-а<br>тел. (846) 9511645/ 9511645   | <b>Сыктывкар</b>  | Сервисный центр “Ваш Дом”<br>Комп, 167023 Сыктывкар, улица Морозова, 115<br>тел. (821-2) 212848   |
| <b>Сызрань</b>            | “Сервис-электро”<br>446001 Сызрань, Самарская область, переулок Достоевского, 7<br>тел. (846-4) 910692/ 8-927-6140692   | Ухта              | СЦ “Быттехника”<br>Комп, 169300 Ухта, улица Бушуева, 18<br>тел. (214-72) 33760  |
| <b>Тольятти</b>           | “Волга-Техника-Сервис”<br>445022 Тольятти, Самарская область, бульвар 50 лет Октября, 26<br>тел. (848-2) 227185/ 500567<br>факс (848-2) 227241  | <b>Тамбов</b>     | “Атлант-сервис”<br>392000 Тамбов, улица Московская, 23-а<br>тел. (475-2) 726346   |
| <b>Тольятти</b>           | “Мастер-класс”<br>445035 Тольятти, Самарская область, улица Карбышева, 6<br>тел. (848-2) 260595/ 260065   | <b>Тверь</b>      | ООО “СТЭКО”<br>170002 Тверь, проспект Чайковского, 100<br>тел. (482-2) 320023   |
| <b>Тольятти</b>           | “Хелена Сервис”<br>445039 Тольятти, Самарская область, улица Дзержинского, 25-а<br>тел. (848-2) 511777/ 730717  | <b>Тверь</b>      | ООО ТТЦ “Весы-Веста”<br>170001 Тверь, улица Спартака, 50<br>тел. (482-2) 423389/ 428494   |
| <b>Санкт Петербург</b>    | ООО “Точно в срок”<br>196128 Санкт Петербург, улица Благодатная, 6<br>тел. (812) 3682205<br>факс (812) 3690072<br><i>ремонт пылесосов, продажа аксессуаров</i><br>194223 Санкт-Петербург, проспект Мориса Тореза, 64<br>тел. (812) 5541117/ 5541188 | Кимры             | СЦ “Престиж-Сервис”<br>171510 Кимры, Тверская область, улица Урицкого, 9<br>тел. (482-36) 32138   |
| <b>Санкт Петербург</b>    | “Партия-Сервис-Балтик”<br>196191 Санкт Петербург, улица Варшавская, 51 корпус 1<br>тел. (812) 3742116/ 3742117  | Ржев              | “РеалТайм”<br>Ржев, Тверская область, улица Мира, 2<br>тел. 8 (905) 1274978   |
| <b>Санкт Петербург</b>    | Совинсервис-Санкт Петербург<br>193144 Санкт Петербург, Суворовский проспект, 35<br>тел. (812) 2750571/ 2750121/ 2750556<br><i>пылесосы, СВЧ, мелкая техника</i><br>198020 Санкт Петербург, Нарвский проспект, 18<br>тел. (812) 2520329/ 3208293     | <b>Томск</b>      | ООО “СБ-сервис”<br>634061 Томск, улица Никитина, 37-а<br>тел. (382-2) 527772  |
| <b>Саранск</b>            | ЗАО “Сарансктехприбор”<br>Мордовия, 430000 Саранск, улица Советская, 52<br>тел. (834-2) 242255/ 328034  | <b>Томск</b>      | ООО “Академия-Сервис”<br>634055 Томск, Академический проспект, 1 блок А, 204<br>тел. (382-2) 491580/ 492808   |
| <b>Саратов</b>            | “Сар-сервис”<br>410600 Саратов, улица Ульяновская, 7<br>тел. (845-2) 510099<br>факс (845-2) 514213  | <b>Тула</b>       | ООО “Архимед-сервис”<br>300000 Тула, улица Фридриха Энгельса, 40<br>тел. (487-2) 361917<br>улица Кутузова 24<br>тел. (487-2) 415552/419030                      |
| <b>Саратов</b>            | “Архипелаг-Сервис”<br>410000 Саратов, проспект Кирова, 22<br>тел. (845-2) 523774/ 272268  | <b>Тула</b>       | ЗАО ПКФ “Профит”<br>300000 Тула, улица Версаева, 1<br>тел. (487-2) 309464/ 309565   |
| <b>Саратов</b>            | ТОО ДФ “Рим-2”<br>410002 Саратов, улица Московская, 66<br>тел. (845-2) 721069/ 984324<br>факс (845-2) 284139  | Щёкино            | “Мастер-Быт”<br>301200 Щёкино, Тульская область, улица Пионерская, 22<br>тел. (487-51) 50107  |
| <b>Саратов</b>            | ООО “Эльдорадо-СЦ”<br>410040 Саратов, проспект 50-лет Октября, 110-а<br>тел. (845-2) 485988/ 486188   | <b>Тюмень</b>     | ТЦ “Тюмень-Импорт-Сервис”<br>625026 Тюмень, улица Мельникайте, 97<br>тел. (345-2) 494222/ 311280  |
|                           |   | <b>Тюмень</b>     | ООО “Сервис Тюмень”<br>625000 Тюмень, улица 30 Лет Победы, 113-а<br>тел. (345-2) 352584/ 702352   |
|                           |   | <b>Тюмень</b>     | ООО “АЮЗ и К”<br>625051 Тюмень, улица Свердлова, 5<br>тел. (345-2) 451972/ 451973<br>факс (345-2) 354620  |

|                       |   |                       |   |
|-----------------------|---|-----------------------|---|
| Тобольск              | “Евросервис”<br>626150 Тобольск, Тюменская область, 4 микрорайон, 85<br>тел. (345-11) 53399/ (345-6) 247004                   | <b>Чеховск</b>        | СП “Белая техника”<br>Чувашия, 428018 Чеховск, улица Пирогова, 20<br>тел. (835-2) 431211  |
| <b>Улан Удэ</b>       | ООО “Кондор-сервис”<br>Бурятия, 670045 Улан Удэ, улица Гагарина, 15<br>тел. (301-2) 442344                                    | Канап                 | “Лидер-сервис”<br>Чувашия, Канап, улица Полевая, 20<br>тел. (835-33) 41619/ 41327<br>факс (835-33) 23167  |
| <b>Ульяновск</b>      | ООО ТПЦ “Лидинг”<br>432072 Ульяновск, Ульяновский проспект, 10, 3 этаж<br>тел. (842-2) 209781                                 | <b>Челябинск</b>      | ООО “Логос-Сервис”<br>454026 Челябинск, проспект Победы, 292<br>тел. (351) 7413403<br>факс (351) 7136149  |
| <b>Ульяновск</b>      | АСЦ “РИО”<br>432045 Ульяновск, улица Кузатовская, 29, 107<br>тел. (842-2) 646236  | <b>Челябинск</b>      | ООО ТПЦ “Рембыттехника”<br><i>выездное обслуживание:</i><br>(351) 2802020/ 2802070/ 2802424/ 2802444/ 2802345<br><i>приёмные пункты (мелкая техника):</i><br>454081 Челябинск, улица Артиллерийская, 102, тел. (351) 7727205/ 7727366<br>454038 Челябинск, улица Сталеваров, 15, тел. (351) 7243672<br>454126 Челябинск, улица Молодогвардейцев, 48-а, тел. (351) 2803550 |
| Димитровград          | АСЦ “ЭЛКом Сервис”<br>433505 Димитровград, Ульяновская область, улица Октябрьская, 63<br>тел. (842-35) 28659/ 91464           | <b>Челябинск</b>      | СП “Электро-Н”<br>454112 Челябинск, площадь Победы, 302<br>тел. (351) 7410141/ 7410151  |
| <b>Уфа</b>            | Сервис-центр “Техно”<br>Башкортостан, 450000 Уфа, улица Чернышевского, 88<br>тел. (347-2) 799070                              | <b>Челябинск</b>      | ООО “Трейд-сервис”<br>454080 Челябинск, проспект Комарова, 114<br>тел. (351) 7726992/ 7720701/ 7726501  |
| <b>Уфа</b>            | ООО “Планета Люкс”<br>Башкортостан, 450000 Уфа, улица Сочинская, 8<br>тел. (347-2) 734485                                     | Копейск               | ООО ТПЦ “Рембыттехника”<br>456000 Копейск, Челябинская область, проспект Ильича, 16, тел. (35139) 39759   |
| <b>Уфа</b>            | фирма “Лагуна”<br>Башкортостан, Уфа, улица Победы, 9<br>тел. (347-2) 600379   | Магнитогорск          | СП “Рембыттехника”<br>455023 Магнитогорск, Челябинская область, улица Ленинградская, 17<br>тел. (351-9) 232464<br>факс (351-9) 207272   |
| <b>Уфа</b>            | ООО “Эльдорадо-сервис”<br>Башкортостан, 420098 Уфа, улица Комсомольская, 2<br>тел. (347-2) 924856                             | <b>Чита</b>           | СП “Славянский-Электроника”<br>672010 Чита, улица Ингодинская, 35<br>тел. (302-2) 325522  |
| <b>Уфа</b>            | Центр “Импорт Сервис”<br>Башкортостан, 450078 Уфа, улица Воровского, 93<br>тел. (347-2) 281710/ 281701<br>факс (347-2) 524697 | <b>Чита</b>           | ООО “Архимед”<br>672000 Чита, улица Анохина, 10<br>тел. (302-2) 364701<br>факс (302-2) 308801   |
| Нефтекамск            | “Техно-Мастер”<br>Башкортостан, Нефтекамск, улица Победы, 10-а<br>тел. (347-13) 34344   | <b>Чита</b>           | ООО “Эпсилон”<br>672038 Чита, улица Нагорная, 111<br>тел. (302-2) 369212/ 369213  |
| <b>Хабаровск</b>      | “Народная Компания”<br>680007 Хабаровск, Хабаровский край, улица Волочаевская, 8<br>тел. (421-2) 233333                       | <b>Элиста</b>         | ООО “Интерлайн”<br>Калмыкия, Элиста, 7-й микрорайон, 1-б<br>тел. (847-22) 38859   |
| <b>Ханты-Мансийск</b> |   | <b>Южно-Сахалинск</b> | СП “Контур”<br>Южно-Сахалинск, улица Пограничная, 60<br>тел. (424-2) 743439   |
| Нефтеюганск           | СП “Юганск”<br>628310 Нефтеюганск, Ханты-Мансийский АО, 12 микрорайон, 47<br>тел. (346-12) 52232<br>факс (346-12) 52242       | <b>Якутск</b>         | “Техно-Сервис”<br>Якутия (Саха), 677000 Якутск, улица Дзержинского, 37/1<br>тел. (914-2) 757578<br>факс (411-2) 366-444   |
| Нефтеюганск           | СП “АИС”<br>628311 Нефтеюганск, Ханты-Мансийский АО, 13 микрорайон, 56<br>тел. (346-12) 48596/ 54233                          | <b>Ярославль</b>      | ЗАО “ТАУ”<br>150049 Ярославль, улица Свободы, 101<br>тел. (485-2) 796677<br>факс (485-2) 796679   |
| Сургут                | “Интерсервис”<br>628405 Сургут, Ханты-Мансийский АО, Комсомольский проспект, 44<br>тел. (346-2) 252563/ 256970                | <b>Ярославль</b>      | “Рослан-сервис”<br>150000 Ярославль, улица Первомайская, 9/12<br>тел. (485-2) 725722/ 304669<br>факс (485-2) 725723   |
| Сургут                | МП “Холодильная техника”<br>628400 Сургут, Ханты-Мансийский АО, улица Студенческая, 21<br>тел. (346-2) 712971                 | Рыбинск               | ООО “Гранс-экспедиция”<br>152920 Рыбинск, Ярославская область, проспект Серова, 8<br>тел. (485-5) 556572  |
| Сургут                | “Орбита-Сервис”<br>628416 Сургут, Ханты-Мансийский АО, улица Дзержинского, 6<br>тел. (346-2) 347662                           |                       |   |
| Урай                  | СП “Пип-Мастер”<br>628285 Урай, Ханты-Мансийский АО, микрорайон 2, 46<br>тел. (346-76) 22261                                  |                       |   |